IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1450

z dne 13. julija 2023

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Evropska komisija je z izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/804 ([2]) uvedla protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi). Za preiskavo, zaradi katere so bili uvedeni prvotni ukrepi, se v nadaljnjem besedilu uporablja izraz prvotna preiskava.

(2) Veljavna protidampinška dajatev znaša od 29,2 % do 41,4 % na uvoz izdelkov vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, 45,6 % za nevzorčene sodelujoče družbe in 54,9 % za vse druge družbe iz Ljudske republike Kitajske („LRK“ ali „Kitajska“).

1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov

(3) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ukrepov prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

(4) Zahtevek za pregled je 10. februarja 2022 vložilo Evropsko združenje za jeklene cevi (v nadaljnjem besedilu: vložnik ali ESTA) v imenu industrije Unije, ki proizvaja nekatere brezšivne cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm, v smislu člena 11(2) osnovne uredbe. Zahtevek temelji na izhodišču, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode, povzročene industriji Unije.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/804 z dne 11. maja 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 121, 12.5.2017, str. 3).

1.3 **Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov**

(5) Komisija je po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 15(1) osnovne uredbe, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepov, zato je 12. maja 2022 na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe začela pregled zaradi izteka ukrepov v zvezi z uvozom nekaterih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država) v Unijo. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([3]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

1.4 **Pripombe glede začetka preiskave**

(6) Po objavi obvestila o začetku so sodelujoči kitajski proizvajalci izvozniki postavili vprašanje, ali dejstvo, da nobeden od proizvajalcev Unije, vzorčenih v prvotni preiskavi, ni sodeloval pri zahtevku za ta pregled, pomeni popolno okrevanje zadevnih družb od dampinškega in škodljivega uvoza.

(7) Komisija je najprej ugotovila, da proizvajalci izvozniki niso podvomili v dejstvo, da zahtevek izpolnjuje pogoje iz člena 5(4) osnovne uredbe. Vložilo ga je Evropsko združenje za jeklene cevi, ki predstavlja več kot 25 % celotne proizvodnje Unije, podprli pa so ga proizvajalci Unije, ki predstavljajo več kot 50 % celotne proizvodnje EU. Drugič, proizvajalec Unije Huta Batory je bil vzorčen v obeh preiskavah, in sicer v prvotni preiskavi in v pregledu zaradi izteka ukrepov. Tretjič, družba Valcovni Trub Chomutov AS, drugi vzorčeni proizvajalec v prvotni preiskavi, je podprla zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepov, vendar je Komisija ni vključila v vzorec. Nazadnje, drugi dve družbi, ki sta bili vzorčeni v prvotni preiskavi, tj. Arcelor Mittal Tubular Products Roman in Vallourec Deutschland GmbH, sta izstopili s trga Unije ali ga zapuščata. Trditev je bila zato zavrnjena.

(8) Poleg tega so proizvajalci izvozniki trdili, da se pregled zaradi izteka ukrepov začne, kadar zahtevek zanj vsebuje dovolj dokazov o tem, da bi bila posledica izteka ukrepov verjetno nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode ter da mora biti potrditev verjetnosti podprta z dejanskimi dokazi. V podporo svojim trditvam so poudarili, da kitajski proizvajalci izvozniki nikoli ne bodo vedeli, kakšna je normalna vrednost zaradi različnih metod za uporabo cen v reprezentativni državi.

(9) Komisija je opozorila, da je preučila točnost in ustreznost predloženih dokazov ter v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek te preiskave. V vsakem primeru proizvajalci izvozniki niso predložili primera nezadostnih dokazov, zato ta trditev ni bila podprta z ustrezno utemeljitvijo. Kar zadeva normalno vrednost, so imeli proizvajalci izvozniki dovolj priložnosti, da preverijo uporabljene metode in normalno vrednost, izračunano v zahtevku. Zato je bila njihova trditev zavrnjena.

(10) Poleg tega so proizvajalci izvozniki navedli, da so poslovne dejavnosti proizvajalcev Unije v zvezi z zadevnim izdelkom veliko bolj odvisne od razmer na zunanjih trgih kot od pogojev v Uniji in da poslabšanja izvoza vložnikov od leta 2019 ni mogoče pripisati uvozu s poreklom iz Kitajske. Trdili so tudi, da je bil poleg slabe izvozne učinkovitosti del negativnih razvojnih trendov v Uniji pripisan tudi izbruhu pandemije COVID-19, zlasti leta 2020. Poleg tega so trdili, da so bili stroški proizvodnje na tono ki so znašali od 1 245 EUR do 1 291 EUR in so bili navedeni v zahtevku, znatno nižji od tistih, ki so bili sporočeni v prvotni preiskavi.

([3]) UL C 193, 12.5.2022, str. 5.

(11) Komisija je opozorila, da je v fazi zahtevka dovolj, da se predložijo dokazi na podlagi informacij, ki so vložniku pod razumnimi pogoji na voljo in ki kažejo, da v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost nadaljevanja ali ponovitve škode. Četudi bi bile trditve proizvajalcev izvoznikov, da se gospodarski položaj industrije Unije ni poslabšal zaradi uvoza iz Kitajske, temveč zaradi drugih dejavnikov, pravilne, predloženi argumenti niso postavili pod vprašaj dejstva, da je uvoz iz Kitajske ostal znaten v absolutnem smislu in glede na tržni deležu. Poleg tega je iz dokazov iz zahtevka razvidno, da se bo škoda v primeru izteka ukrepov verjetno ponovila. Trditev je bila zato zavrnjena.

(12) Proizvajalci izvozniki so trdili tudi, da je družba Tenaris glede na svojo gospodarsko uspešnost pred učinki pandemije in po njih zasedala močan in normalen položaj. V primeru družbe Tubos Reunidos SA je vrednost prodaje ostala na isti ravni v obdobju treh zaporednih let, ki se je začelo leta 2018, od leta 2020 naprej pa se vrednost prodaje povečuje. Zmanjšal se je le izvoz v tretje države, razen na trg ZDA. V podporo svojim trditvam o položaju proizvajalcev EU so predložili dokaze o ambicioznih načrtih obeh družb, da bosta vlagali in razširili ali nadgradili svoje proizvodne obrate v Uniji.

(13) Komisija je opozorila, da se kazalniki škode ne analizirajo na ravni posameznih proizvajalcev, temveč na ravni celotne industrije Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi 11 zgoraj, je v zvezi s celotno industrijo Unije zahtevek vseboval zadostne dokaze o nadaljevanju ali ponovitvi škode v primeru izteka ukrepov. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(14) Proizvajalci izvozniki so trdili tudi, da se trg Unije sooča s hitrim povečanjem uvoza iz Tajske, kar močno vpliva na učinek izvedenih ukrepov in tržni položaj vložnikov. Poleg tega zaščitni ukrepi zajemajo tudi zadevni izdelek in bodo veljali do 30. junija 2024.

(15) Komisija je ugotovila, da zadevne strani s svojimi trditvami v zvezi z uvozom iz Tajske niso uspele vzbuditi dvomov o dokazih iz zahtevka v zvezi z nadaljevanjem/ponovitvijo škode. Kar zadeva zaščitne ukrepe, se s protidampinškimi ukrepi obravnavajo drugačne razmere kot z zaščitnimi ukrepi. Poleg tega zaščitni ukrepi za jeklo ne preprečujejo uvedbe protidampinških ukrepov v okviru kvot brez zaščitne dajatve. Trditev je bila zato zavrnjena.

1.5 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje**

(16) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom ali OPP). Proučitev gibanj, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2018 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.6 **Zainteresirane strani**

(17) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj stopijo v stik z njo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov posebej obvestila vložnika, proizvajalce Unije, sindikate, znane proizvajalce in organe Ljudske republike Kitajske, znane uvoznike, uporabnike, trgovce ter združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, ter jih povabila k sodelovanju.

(18) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda zaradi izteka ukrepov in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

(a) Vzorčenje

(19) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da bo morda izbrala vzorec zainteresiranih strani v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

(b) Vzorčenje proizvajalcev Unije

(20) Komisija je v obvestilu o začetku navedla, da je začasno izbrala vzorec proizvajalcev Unije. Komisija je v skladu s členom 17 osnovne uredbe izbrala vzorec na podlagi največjega reprezentativnega obsega proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v Uniji, ki ga je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. in na podlagi geografske porazdelitve vzorca. Ta vzorec je zajemal tri proizvajalce Unije. Vzorčeni proizvajalci Unije so predstavljali skoraj 76 % oziroma 67 % celotnega obsega proizvodnje oziroma prodaje znanih proizvajalcev podobnega izdelka v Uniji. Komisija je v skladu s členom 17(2) osnovne uredbe zainteresirane strani povabila k predložitvi pripomb o začasnem vzorcu, vendar ni prejela nobene pripombe. Zato je bil vzorec potrjen. Vzorec je reprezentativen za industrijo Unije.

(c) Vzorčenje uvoznikov

(21) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku.

(22) Zahtevane informacije je predložil le en nepovezan uvoznik, ki se je strinjal z vključitvijo v vzorec. Zaradi minimalnega števila se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

(d) Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov v LRK

(23) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse proizvajalce izvoznike iz LRK pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je predstavništvo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi bili morda zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali z njimi vzpostavi stik.

(24) Dva proizvajalca izvoznika / dve skupini proizvajalcev izvoznikov iz LRK sta predložili zahtevane informacije in se strinjali z vključitvijo v vzorec. Zaradi majhnega števila se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno, in je preiskala vse proizvajalce izvoznike, ki so se javili.

(e) Vprašalniki in preveritveni obiski

(25) Komisija je vladi Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: kitajska vlada) poslala vprašalnik o obstoju znatnega izkrivljanja v LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(26) Komisija je vprašalnike poslala tudi vzorčenim proizvajalcem Unije, nepovezanim uvoznikom, uporabnikom, združenju proizvajalcev Unije in proizvajalcem izvoznikom. Isti vprašalniki so bili na voljo tudi na spletu ([4]).

(27) Komisija je prejela izpolnjene vprašalnike od treh vzorčenih proizvajalcev Unije, enega nepovezanega uvoznika, združenja proizvajalcev Unije in dveh proizvajalcev izvoznikov/skupin proizvajalcev izvoznikov.

(28) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga in škode ter interesa Unije. Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Proizvajalci Unije:

— Dalmine S.p.A., Bergamo, Italija,

— Tubos Reunidos Group S.L.U., Trápaga, Vizcaya, Španija,

— Alchemia S.A., Chorzow, Poljska.

Združenje proizvajalcev Unije

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2603

(29) Komisija je opravila tudi preveritveni obisk pri naslednjem združenju:

— European Steel Tube Association (Evropsko združenje za jeklene cevi), Pariz, Francija.

Proizvajalci izvozniki iz LRK

(30) Komisija zaradi izbruha pandemije COVID-19 in posledičnih ukrepov, sprejetih za obvladovanje izbruha (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o COVID-19) ([5]), ni mogla opraviti preveritvenih obiskov v prostorih proizvajalcev izvoznikov. Namesto tega je Komisija v skladu z obvestilom o COVID-19 na daljavo navzkrižno preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za njene ugotovitve . Komisija je organizirala videokonference z naslednjimi proizvajalci izvozniki/skupino proizvajalcev izvoznikov:

— CITIC Pacific Group,

— Daye Special Steel Co., Ltd,

— Zhejiang Pacific Seamless Steel Tube Co., Ltd,

— Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd.

1.7 **Pripombe po dokončnem razkritju**

(31) Sodelujoči proizvajalci izvozniki Daye Special Steel Co. Ltd., Zhejiang Pacific Seamless Steel Tube Co. in Yangzhou Chengde Steel Pipe, Co. Ltd so v svojih pripombah po dokončnem razkritju postavili vprašanje o domnevni odsotnosti proizvajalcev Unije, ki so bili vzorčeni v prvotni preiskavi, v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov in o razlogih, zakaj ti proizvajalci Unije niso bili vključeni v vzorec. Poleg tega so opozorili, da družba Huta Batory v tem pregledu zaradi izteka ukrepov ni bila navedena kot eden od vzorčenih proizvajalcev Unije. Navedli so še, da niso mogli oceniti, ali je bila ugotovitev o ponovitvi škode povezana s spremembami vzorca med obema preiskavama.

(32) Komisija je opozorila, da je bila navedena trditev sodelujočih proizvajalcev izvoznikov obravnavana v uvodni izjavi 7. Proizvajalec Unije Huta Batory je bil vzorčen v obeh preiskavah, in sicer v prvotni preiskavi in v preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov. To podjetje se zdaj imenuje Alchemia S.A.

(33) Kar zadeva druge družbe, so bili, kakor je bilo pojasnjeno v uvodni izjavi 20, proizvajalci Unije vzorčeni na podlagi največjega reprezentativnega obsega proizvodnje in prodaje podobnega izdelka v Uniji, ki ju je mogoče v razpoložljivem času ustrezno preiskati. Ker glede vzorca ni bilo pripomb, je bil potrjen in ugotovljeno je bilo, da je reprezentativen za industrijo Unije. Čeprav se je vzorec med prvotno preiskavo in tem pregledom zaradi izteka ukrepov spremenil, proizvajalci izvozniki niso predložili nobenih dokazov o tem, da vzorec ni bil reprezentativen. Poleg tega Komisija pri ocenjevanju položaja industrije Unije in ponovitve škode svojo analizo opira tudi na makroekonomske kazalnike, ki se nanašajo na vse proizvajalce Unije, vključno s tistimi, ki so bili vzorčeni v prvotni preiskavi. Na podlagi navedenega je bila ta trditev zavrnjena.

2. **NADALJNJI POSTOPEK**

(34) Komisija je 21. aprila 2023 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala ohraniti veljavne protidampinške dajatve. Za vse strani je bil določen rok za predložitev pripomb v zvezi z razkritjem.

(35) Komisija je obravnavala pripombe zainteresiranih strani in jih ustrezno upoštevala. Stranem, ki so to zahtevale, je bilo odobreno zaslišanje.

([5]) Obvestilo o posledicah, ki jih ima izbruh COVID-19 na protidampinške in protisubvencijske preiskave (2020/C 86/06) (UL C 86, 16.3.2020, str. 6).

3. IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

3.1 Izdelek, ki se pregleduje

(36) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi, in sicer nekatere brezšivne cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN 7304 19 90, ex 7304 29 90, 7304 39 88 in 7304 59 89 (oznaka TARIC 7304 29 90 90) (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje).

(37) Nekatere brezšivne cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen nerjavnega jekla), s krožnim prečnim prerezom, z zunanjim premerom več kot 406,4 mm, se uporabljajo za različne namene, na primer za prevoz nafte, plina, kapljevin in tekočin, v gradbeništvu za pilote, za mehansko uporabo, toplotne cevi ter cevi, znane kot cevi OCTG („oil country tubular goods“), ki se v naftni industriji uporabljajo kot zaščitne cevi.

3.2 Zadevni izdelek

(38) Zadevni izdelek v tej preiskavi je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

3.3 Podobni izdelek

(39) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in potrjeno v tej preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepov, imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— zadevni izdelek,

— izdelek, ki se pregleduje ter ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu LRK, in

— izdelek, ki se pregleduje in ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(40) Torej se ti izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe štejejo za podobne izdelke.

4. DAMPING

4.1 Razvoj uvoza po uvedbi ukrepov

(41) V obdobju prvotne preiskave ([6]) so kitajski proizvajalci izvozniki v Unijo izvozili več kot 42 tisoč ton zadevnega izdelka, kar je takrat predstavljalo približno 26-odstotni tržni delež na trgu Unije.

(42) V sedanji preiskavi so statistični podatki o uvozu zadevnega izdelka, navedeni v podatkovni zbirki Comext in podatkovni zbirki 14(6), za obravnavano obdobje in obdobje preiskave v zvezi s pregledom pokazali obseg uvoza, ki je bil znatno manjši od obsega izvoza, ki so ga prijavili sodelujoči proizvajalci izvozniki. Komisija je zato menila, da v tem primeru statistični podatki niso zanesljivi in jih ni mogoče uporabiti za določitev obsega uvoza iz LRK in tržnega deleža kitajskih proizvajalcev izvoznikov. Zato je svoje ugotovitve v zvezi z obsegom uvoza zadevnega izdelka v Unijo in tržnim deležem kitajskih proizvajalcev izvoznikov utemeljila na podlagi preverjenih podatkov sodelujočih proizvajalcev izvoznikov in informacij iz zahtevka za pregled.

(43) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom so sodelujoči proizvajalci izvozniki v Unijo izvozili okoli 2 900 ton zadevnega izdelka, kar je predstavljalo tržni delež med [2,5–3,5 %] na trgu Unije (glej preglednico 3).

([6]) 1. januar 2015–31. december 2015

(44) Proizvodnja sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom predstavljala le približno 12 % ocenjene celotne proizvodnje izdelka, ki se pregleduje, v LRK ([7]). Zato je Komisija menila, da je verjetno, da je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom celotni obseg izdelkov vseh kitajskih proizvajalcev izvoznikov (ki niso bili vzorčeni in preverjeni v okviru preiskave), ki je bil uvožen v EU, presegel obseg 2 900 ton, ki so ga prijavili sodelujoči kitajski proizvajalci izvozniki, tržni delež kitajskih proizvajalcev izvoznikov pa je po vsej verjetnosti presegel [2,5–3,5 %], kot je navedeno v preglednici 3.

(45) Komisija je na podlagi tega sklenila, da so kitajski proizvajalci izvozniki v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej izvažali izdelek, ki se pregleduje, v Unijo, čeprav v manjših količinah.

4.2 **Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe**

(46) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo ob začetku preiskave in ki naj bi kazali na znatna izkrivljanja v zvezi z LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

(47) Da bi Komisija pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnim znatnimi izkrivljanji, je poslala vprašalnik kitajski vladi. Poleg tega je v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v Uradnem listu Evropske unije. Kitajska vlada ni poslala izpolnjenega vprašalnika niti ni Komisija v roku prejela nobenega dopisa v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija je nato kitajsko vlado obvestila, da bo pri ugotavljanju obstoja znatnih izkrivljanj v LRK uporabila razpoložljiva dejstva v smislu člena 18 osnovne uredbe.

(48) Komisija je v točki 5.3.2 obvestila o začetku navedla tudi, da je glede na razpoložljive dokaze začasno izbrala Mehiko kot primerno reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe, da bi določila normalno vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti. Navedla je tudi, da bo v skladu z merili iz člena 2(6a), prva alinea, osnovne uredbe proučila druge možne primerne države.

(49) Komisija je 14. julija 2022 z obvestilom, priloženim dokumentaciji (v nadaljnjem besedilu: „obvestilo o proizvodnih dejavnikih in reprezentativni državi“ ali „obvestilo“), zainteresirane strani obvestila o ustreznih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti. V navedenem obvestilu je predložila seznam vseh proizvodnih dejavnikov, kot so surovine, delo in energija, ki se uporabljajo v proizvodnji izdelka, ki se pregleduje. Poleg tega je na podlagi meril, ki vplivajo na izbor neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, opredelila možno reprezentativno državo, in sicer Mehiko. Zainteresirane strani je obvestila tudi, da bo prodajne, splošne in upravne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSA-stroški) ter dobiček določila na podlagi razpoložljivih informacij za družbo Tubos de Acero de México S.A. (v nadaljnjem besedilu: Tamsa), tj. proizvajalca v Mehiki.

4.3 **Normalna vrednost**

(50) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(51) Vendar je v členu 2(6a)(a) osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti,“ ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“ (upravni, prodajni in splošni stroški se v nadaljnjem besedilu navajajo kot PSA-stroški).

([7]) Po navedbah vložnika je ocenjeni obseg proizvodnje izdelka, ki se pregleduje, v LRK leta 2021 znašal 2,3 milijona ton. Preverjeni obseg proizvodnje sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov je znašal skoraj 260 tisoč ton.

(52) Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze ter zaradi nesodelovanja kitajske vlade uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

4.3.1 *Obstoj znatnega izkrivljanja*

(53) Komisija je v nedavnih preiskavah v zvezi z jeklarskim sektorjem v LRK ([8]) ugotovila, da je bilo prisotno znatno izkrivljanje v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(54) Komisija je v navedenih preiskavah ugotovila, da so v LRK prisotni znatni posegi države, posledica tega pa je izkrivljanje učinkovitega dodeljevanja virov, ki bi bilo v skladu s tržnimi načeli ([9]). Komisija je sklenila zlasti, da kitajska vlada v jeklarskem sektorju, iz katerega izhaja glavna surovina za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, ohranja znatno stopnjo lastništva v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe ([10]) ter da ji prisotnost v podjetjih v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe omogoča, da vpliva na cene in stroške ([11]). Komisija je nadalje ugotovila, da imajo prisotnost države na finančnih trgih in njeno poseganje vanje ter zagotavljanje surovin in vložkov še dodatni učinek izkrivljanja na trgu. Sistem načrtovanja v LRK na splošno dejansko prispeva k temu, da se viri usmerjajo v sektorje, ki jih je kitajska vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, in se ne dodeljujejo v skladu s tržnimi silami ([12]). Komisija je sklenila tudi, da kitajsko

([8]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/2068 z dne 26. oktobra 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih hladno valjanih ploščatih izdelkov iz jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Ruske federacije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 277, 27.10.2022, str. 149); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/191 z dne 16. februarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 36, 17.2.2022, str. 1), Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/95 z dne 24. januarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pripora (fitingov) za cevi s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz nekaterega železnega ali jeklenega pripora (fitingov) za cevi, poslanega s Tajvana, iz Indonezije, s Šrilanke in Filipinov, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz teh držav ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 16, 25.1.2022, str. 36); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2239 z dne 15. decembra 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih velikih jeklenih vetrnih stolpov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 450, 16.12.2021, str. 59); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/635 z dne 16. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih varjenih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Belorusije, Ljudske republike Kitajske in Rusije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 145).

([9]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 80; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 208, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 59, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, ter Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 149 in 150.

([10]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 64; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 192, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 46, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 115–118.

([11]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 66; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodni izjavi 193 in 194, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 47, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, ter Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 119–122. Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, izraža ustrezne lastniške pravice, so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s pravom gospodarskih družb LRK je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar je KKP vsaj od leta 2016 okrepila zahteve po nadzoru nad poslovnimi odločitvami podjetij v državni lasti v smislu uveljavljanja političnega načela. Po poročilih naj bi tudi izvajala pritisk na zasebne družbe ter zahtevala, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini. Leta 2017 so poročali o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona družb v zasebni lasti, pri čemer se je vse bolj povečeval pritisk, da morajo imeti organizacije KKP zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v družbah. Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

([12]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 68; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodne izjave 195–201, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodne izjave 48–52, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 123–129.

stečajno pravo in pravo lastninskih razmerij ne delujeta pravilno v smislu člena 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe, kar povzroča izkrivljanje zlasti pri ohranjanju obstoja plačilno nesposobnih podjetij in dodeljevanju pravic do uporabe zemljišč v LRK ([13]). Ugotovila je tudi izkrivljanje stroškov plač v jeklarskem sektorju v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe ([14]) in izkrivljanje na finančnih trgih v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe, zlasti glede dostopa gospodarskih subjektov do kapitala v LRK ([15]).

(55) Komisija je v tej preiskavi, podobno kot v prejšnjih preiskavah v zvezi z jeklarskim sektorjem v LRK, proučila, ali je primerno uporabiti domače cene in stroške v LRK ali ne, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. To je storila na podlagi razpoložljivih dokazov iz dokumentacije, vključno z dokazi iz zahtevka in delovnega dokumenta služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite ([16]) (v nadaljnjem besedilu: poročilo), ki temelji na javno dostopnih virih. Navedena analiza je zajemala proučitev znatnih poseganj države v gospodarstvo LRK na splošno in tudi posebnih razmer na trgu v zadevnem sektorju, ki vključuje izdelek, ki se pregleduje. Komisija je te dokazne elemente dodatno dopolnila z lastno raziskavo o različnih merilih, pomembnih za potrditev obstoja znatnih izkrivljanj v LRK, kar je bilo ugotovljeno tudi v njenih prejšnjih preiskavah v zvezi s tem.

(56) V zahtevku je bilo navedeno, da na kitajsko gospodarstvo kot celoto v veliki meri vplivajo različna vseobsegajoča posredovanja kitajske vlade ali drugih javnih organov na različnih ravneh upravljanja, zaradi česar domačih cen in stroškov kitajske jeklarske industrije ni mogoče uporabiti v sedanji preiskavi. V podporo svojemu stališču se vložnik v zahtevku sklicuje na nedavne preiskave kitajskega jeklarskega sektorja, ki jih je opravila Komisija ([17]).

(57) Natančneje, v zahtevku je bilo poudarjeno, da kitajska vlada na podlagi doktrine o „socialističnem tržnem gospodarstvu“, določene v ustavi LRK, vseprisotnosti Kitajske komunistične partije (KKP) in njenega vpliva na gospodarstvo s pobudami za strateško načrtovanje, kot sta 13. in 14. petletni načrt, posreduje na različne načine, tj. na upravnem, finančnem in regulativnem področju.

(58) V zahtevku so bili navedeni primeri elementov, ki kažejo na obstoj izkrivljanja, kot je navedeno v členu 2(6a), točka (b), prva do šesta alinea, osnovne uredbe. Vložnik je v sklicih na prejšnje preiskave Komisije v jeklarskem sektorju in na poročilo navedel, da:

— splošna ureditev kitajskega gospodarstva ne samo omogoča znatne posege države v gospodarstvo, ampak je država za take posege tudi izrecno pooblaščena. Pojem prevlade javnega lastništva nad zasebnim je prisoten v celotnem pravnem sistemu in posebej poudarjen kot splošno načelo v vseh osrednjih zakonodajnih aktih.

([13]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 74; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 202, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 53, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 130–133.

([14]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 75; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 203, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 54, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, ter Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 134 in 135.

([15]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2022/2068, uvodna izjava 76; Izvedbeno uredbo (EU) 2022/191, uvodna izjava 204, Izvedbeno uredbo (EU) 2022/95, uvodna izjava 55, Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2239, uvodne izjave 67–74, in Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodne izjave 136–145.

([16]) Delovni dokument služb Komisije SWD(2017) 483 final/2 z dne 20. decembra 2017, na voljo na: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=sl.

([17]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/649 z dne 5. aprila 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vroče valjanih ploščatih izdelkov iz železa, nelegiranega jekla ali drugega legiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 92, 6.4.2017, str. 68); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/969 z dne 8. junija 2017 o uvedbi dokončnih izravnalnih dajatev na uvoz nekaterih vroče valjanih ploščatih izdelkov iz železa, nelegiranega jekla ali drugega legiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/649 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vroče valjanih ploščatih izdelkov iz železa, nelegiranega jekla ali drugega legiranega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 146, 9.6.2017, str. 17); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/688 z dne 2. maja 2019 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih vrst jeklenih izdelkov, prevlečenih z organskimi premazi, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 116, 3.5.2019, str. 39).

Odličen primer je kitajsko stvarno pravo: to se sklicuje na začetno fazo socializma in državi zaupa ohranjanje temeljnega gospodarskega sistema, v katerem ima vodilno vlogo javno lastništvo. Dopuščajo se tudi druge oblike lastništva, pravo pa jim omogoča, da se razvijajo vzporedno z državnim lastništvom;

— kitajska država ni samo dejavno vključena v oblikovanje in nadzor izvajanja splošnih ekonomskih politik v posameznih družbah v državni lasti, ampak tudi uveljavlja svoje pravice do udeležbe pri operativnem odločanju v teh družbah. To se običajno izvaja s kroženjem kadrov med vladnimi organi in podjetji v državni lasti, s prisotnostjo članov partije v izvršnih organih podjetij v državni lasti in partijskih celic v družbah ter oblikovanjem korporacijske strukture v sektorju podjetij v državni lasti. V zameno imajo podjetja v državni lasti poseben status v kitajskem gospodarstvu. Ta status vključuje številne gospodarske koristi, zlasti zaščito pred konkurenco in preferenčni dostop do ustreznih vložkov, vključno s financiranjem. Večji finančni vzvod in produktivnost dela vodita v porast dolga podjetij v državni lasti, kar je posledica nižjih stroškov obresti. To kaže, kako lahko ugodni denarni pogoji lahko privedejo do hitre akumulacije dolga podjetij v državni lasti ([18]);

— na ravni dodelitve finančnih virov v finančnem sistemu LRK prevladujejo poslovne banke v državni lasti. Te banke se morajo pri oblikovanju in izvajanju svoje posojilne politike usklajevati z vladnimi cilji na področju industrijske politike in ne zgolj ocenjevati ekonomskih prednosti določenega projekta. Enako velja za druge sestavne dele kitajskega finančnega sistema, kot so borzni trgi, trgi obveznic, trgi zasebnega kapitala itd. Poleg tega se stroški izposojanja umetno ohranjajo na nizki ravni, da bi se spodbudila rast naložb, kar je povzročilo čezmerno uporabo kapitalskih naložb z vse nižjo donosnostjo;

— Kitajska vlada jeklarsko industrijo obravnava kot pomemben, bistveni sektor, ki predstavlja nacionalni temelj ([19]) kitajskega gospodarstva in kot taka je ta industrija ([20]) še posebej deležna podpore. Poleg tega so od petih kitajskih proizvajalcev jekla, ki so uvrščeni med 10 največjih proizvajalcev jekla na svetu, štiri družbe v državni lasti. Visoka raven poseganja države v jeklarsko industrijo in visok delež podjetij v državni lasti v tem sektorju tudi proizvajalcem jekla v zasebni lasti preprečuje, da bi delovali v skladu s tržnimi razmerami;

— Kitajski stečajni sistem se zdi neustrezen za uresničitev lastnih glavnih ciljev, na primer za pošteno poravnavo terjatev in dolgov ter za zaščito zakonitih pravic in interesov upnikov in dolžnikov;

— Pomanjkljivosti sistema lastninskih pravic so posebej očitne v zvezi z lastništvom zemljišč in pravicami do uporabe zemljišč na Kitajskem. Vsa zemljišča so last kitajske države (kmetijska zemljišča so v skupni lasti, mestna zemljišča pa v lasti države). Za njihovo dodelitev je še vedno pristojna le država ([21]).

— Zaposleni in delodajalci ne morejo uveljavljati svojih pravic do kolektivne organizacije, mobilnost pa je omejena s sistemom prijave gospodinjstev, ki omejuje dostop do celotnega nabora socialnovarstvenih in drugih prejemkov. To vodi do izkrivljenih stroškov plač, ker niso posledica običajnih tržnih sil ali pogajanj med podjetji in zaposlenimi.

(59) Kitajska vlada ni predložila pripomb ali dokazov, ki bi podpirali ali izpodbijali obstoječe dokaze v spisu zadeve, vključno s poročilom in dodatnimi dokazi o obstoju znatnih izkrivljanj in/ali ustreznosti uporabe člena 2(6a) osnovne uredbe v obravnavani zadevi, ki jih je predložil vložnik.

([18]) Delovni dokument št. 1536 oddelka za gospodarstvo organizacije OECD iz februarja 2019 z naslovom „State-owned Firms behind China's Corporate Debt".
https://www.oecd-ilibrary.org/economics/state-owned-firms-behind-china-s-corporate-debt_7c66570e-en

([19]) Uvod v načrt za prilagoditev in posodobitev jeklarske industrije.

([20]) Katalog s smernicami za prestrukturiranje industrije (različica iz leta 2011) (sprememba iz leta 2013), izdan na podlagi odredbe št. 9 nacionalne komisije za razvoj in reforme z dne 27. marca 2011 in spremenjen v skladu s sklepom nacionalne komisije za razvoj in reforme o spremembi ustreznih klavzul kataloga s smernicami za prestrukturiranje industrije (različica iz leta 2011), izdanim na podlagi odredbe št. 21 nacionalne komisije za razvoj in reforme z dne 16. februarja 2013.

([21]) Spletišče Marketplace, „Industrial policy: If China does it, why can`t we?" (Industrijska politika: če lahko Kitajska, zakaj ne moremo mi?), 1. marec 2021.
https://www.marketplace.org/2021/03/01/industrial-policy-if-china-does-it-why-cant-we/

(60) Kitajska vlada zlasti v sektorju izdelka, ki se pregleduje, tj. v jeklarskem sektorju, ohranja visoko stopnjo lastništva v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe. Preiskava je potrdila, da sta dva glavna proizvajalca izdelka, ki se pregleduje, in sicer Daye Special Steel Ltd in Zhejiang Pacific Seamless Tube, v državni lasti. Daye Special Steel Ltd in Zhejiang Pacific Seamless Tube sta hčerinski družbi družbe CITIC Pacific Special Steel. Družba CITIC Pacific Special Steel je eden največjih namenskih proizvajalcev legiranega jekla na Kitajskem ([22]) in pripada družbi CITIC Limited, ki je podjetje v državni lasti in eden največjih kitajskih konglomeratov ([23]). Družba CITIC v svojem letnem poročilu za leto 2021 navaja, da je „CITIC zavezan k izvajanju nacionalne strategije, vključno z zeleno preobrazbo in prehodom na nizkoogljično gospodarstvo, da bi izpolnil 14. petletni načrt. Prizadevali si bomo tudi, da bi med podjetji v državni lasti postali pionirji pri prispevanju k našim dvojnim ogljičnim ciljem in postali vzor, ko gre za okoljska, družbena in upravljavska vprašanja na kapitalskem trgu ([24])."

(61) Javna in zasebna podjetja v sektorju jekla so podvržena političnemu nadzoru in navodilom. Najnovejši kitajski dokumenti politike o jeklarskem sektorju potrjujejo pomen, ki ga kitajska vlada še vedno pripisuje sektorju, in namero o posredovanju v sektorju za njegovo oblikovanje v skladu s politikami vlade. To je razvidno iz osnutka usmerjevalnega mnenja ministrstva za industrijo in informacijsko tehnologijo o spodbujanju visokokakovostnega razvoja jeklarske industrije, ki poziva k nadaljnjemu utrjevanju industrijskih temeljev in znatnemu izboljšanju ravni modernizacije industrijske verige ([25]), ali iz 14. petletnega načrta o razvoju industrije surovin, v skladu s katerim bo sektor „upošteval kombinacijo vodilnega položaja na trgu in spodbud vlade" ter „razvijal skupino glavnih družb z vodilno vlogo na ekološkem področju in ključno konkurenčnostjo" ([26]), pa tudi iz 14. petletnega načrta o razvoju industrije odpadnega jekla, katerega ključni cilji so „nenehno povečevanje deleža uporabe odpadnega jekla, pri čemer bo do konca 14. petletnega načrta celotni delež odpadnega jekla v nacionalni proizvodnji jekla dosegel 30 %" ([27]).

(62) Podobne primere namere kitajskih organov, da nadzirajo in usmerjajo razvoj sektorja, je mogoče opaziti na ravni provinc, na primer v provinci Hebei, ki načrtuje „neprekinjeno izvajanje skupinskega razvoja organizacij, pospešitev reforme mešanega lastništva podjetij v državni lasti, osredotočenost na spodbujanje medregionalnih združitev in reorganizacije zasebnih železarskih in jeklarskih podjetij ter prizadevanja za vzpostavitev ene ali dveh vrhunskih velikih skupin, treh do petih velikih skupin z domačim vplivom kot podporo" in „nadaljnje širjenje kanalov za recikliranje in krožnost odpadnega jekla ter krepitev pregleda in razvrstitve odpadnega jekla" ([28]). Poleg tega je v načrtu za jeklarski sektor za provinco Hebei navedeno: „Prizadevati si za strukturno prilagajanje in poudarjati diverzifikacijo proizvodov. Neutrudno moramo spodbujati strukturno prilagoditev in optimizacijo razporeditve železne in jeklarske industrije, spodbujati konsolidacijo, reorganizacijo, preoblikovanje in nadgradnjo podjetij ter celovito spodbujati razvoj železarske in jeklarske industrije v korist velikih podjetij, posodobitev tehnične opreme, diverzifikacijo proizvodnih procesov in izdelkov nižje v prodajni verigi."

(63) Podobno je v izvedbenem načrtu za preoblikovanje in nadgradnjo jeklarske industrije v provinci Henan v okviru 14. petletnega načrta predvidena „izgradnja značilnih jeklarskih proizvodnih baz […], izgradnja šestih značilnih jeklarskih proizvodnih baz v Anyangu, Jiyuanu, Pingdingshanu, Xinyangu, Shangqiuju, Zhoukouju itd. ter okrepitev obsega, intenzivnosti, in specializiranosti industrije. Med temi proizvodnimi bazami bo do leta 2025 v Anyangu zmogljivost proizvodnje surovega železa omejena, da bo ostala pod 14 milijoni ton, zmogljivost proizvodnje surovega jekla pa bo omejena na 15 milijonov ton" ([29]).

([22]) Glej: https://en.citicsteel.com.
([23]) Glej letno poročilo družbe CITIC Limited za leto 2021. 20220421630869.pdf (citic.com).
([24]) Glej letno poročilo družbe CITIC za leto 2021, str. 144. 20220421630869.pdf (citic.com).
([25]) Glej: https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (dostop 24. februarja 2023).
([26]) Glej oddelek IV, pododdelek 3, 14. petletnega načrta o razvoju industrije surovin.
([27]) Glej oddelek II, pododdelek 1, 14. petletnega načrta o razvoju industrije odpadnega jekla.
([28]) Glej triletni akcijski načrt province Hebei za oblikovanje grozdov v verigi jeklarske industrije, poglavje I, oddelek 3; na voljo na spletnem naslovu: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml (dostop 24. februarja 2023).
([29]) Glej izvedbeni načrt za preoblikovanje in nadgradnjo jeklarske industrije v provinci Henan v okviru 14. petletnega načrta, poglavje II, oddelek 3; na voljo na spletnem naslovu: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml (dostop 23. februarja 2023).

(64) Nadaljnji cilji industrijske politike so razvidni tudi iz načrtovalnih dokumentov drugih provinc, kot so Jiangsu ([30]), Shandong ([31]), Shanxi ([32]), Liaoning Dalian ([33]) ali Zhejiang ([34]).

(65) Kar zadeva to, da lahko kitajska vlada zaradi svoje prisotnosti v podjetjih vpliva na cene in stroške v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe, ni bilo mogoče sistematično ugotoviti obstoja osebnih povezav med proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in KKP. Vendar je za izdelek, ki se pregleduje, na voljo nekaj posebnih primerov.

(66) Predsednik upravnega odbora družbe CITIC Pacific Special Steel je na primer sekretar partijskega odbora ([35]). Poleg tega je predsednik nadzornega odbora družbe CITIC Pacific Special Steel namestnik sekretarja partijskega odbora ([36]).

(67) Poleg tega so v sektorju izdelka, ki se pregleduje, vzpostavljene diskriminatorne politike, ki koristijo domačim proizvajalcem ali kako drugače vplivajo na trg v smislu člena 2(6a), točka (b), tretja alinea, osnovne uredbe. V preiskavi so bili opredeljeni drugi dokumenti, ki kažejo, da ima zadevna industrija koristi od vladnih smernic in poseganja v sektor jekla, saj izdelek, ki se pregleduje, predstavlja enega od njegovih podsektorjev.

(68) Kitajska vlada jeklarsko industrijo še vedno obravnava kot ključno ([37]). To je potrjeno v številnih načrtih, direktivah in drugih dokumentih o jeklu, izdanih na nacionalni, regionalni in občinski ravni. Kitajska vlada je na podlagi 14. petletnega načrta predvidela preoblikovanje in nadgradnjo ter optimizacijo in strukturno prilagoditev jeklarske industrije ([38]). Podobno je v 14. petletnem načrtu za razvoj industrije surovin, ki se uporablja tudi za jeklarsko industrijo, ta sektor označen kot „temelj realnega gospodarstva“ in „ključno področje, ki predstavlja mednarodno konkurenčno prednost Kitajske“, pri čemer načrt vključuje številne cilje in delovne metode, ki bodo spodbujali razvoj sektorja jekla v obdobju 2021–2025, kot sta tehnološka nadgradnja, izboljšanje strukture sektorja (tudi z nadaljnjo koncentracijo družb) ali digitalna preobrazba ([39]).

(69) Železova ruda je pomembna surovina za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Železova ruda je omenjena tudi v 14. petletnem načrtu za razvoj industrije surovin, v katerem država načrtuje „racionalen razvoj domačih mineralnih virov. Okrepiti je treba raziskovanje železove rude […], izvajati preferenčne davčne politike ter spodbujati uvajanje napredne tehnologije in opreme za zmanjšanje nastajanja trdnih rudarskih odpadkov“ ([40]). V provincah, kot je Hebei, organi za ta sektor načrtujejo „subvencije v obliki popusta pri naložbah v nove projekte;

([30]) Delovni načrt province Jiangsu za preoblikovanje in nadgradnjo jeklarskega sektorja ter optimizacijo razporeditve za obdobje 2019–2025; na voljo na spletnem naslovu: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (dostop 23. februarja 2023).

([31]) 14. petletni načrt province Shandong o razvoju jeklarske industrije; na voljo na spletnem naslovu: http://gxt.shandong.gov.cn/art/2021/11/18/art_15681_10296246.html (dostop 23. februarja 2023).

([32]) Akcijski načrt province Shanxi iz leta 2020 za preoblikovanje in nadgradnjo jeklarske industrije; na voljo na spletnem naslovu: http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (dostop 23. februarja 2023).

([33]) 14. petletni načrt občine Liaoning Dalian o razvoju predelovalne industrije: „Do leta 2025 bo vrednost industrijske proizvodnje novih materialov dosegla 15 milijonov juanov, raven opreme in sposobnost zagotavljanja ključnih materialov pa se je očitno izboljšala.“; na voljo na spletnem naslovu: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (dostop 23. februarja 2023).

([34]) Akcijski načrt province Zhejiang za spodbujanje visokokakovostnega razvoja jeklarske industrije: „Spodbujati združitve in reorganizacijo podjetij, pospešiti proces koncentracije, zmanjšati število talilnic jekla na približno deset podjetij.“; na voljo na spletnem naslovu: https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (dostop 23. februarja 2023).

([35]) Letno poročilo družbe CITIC Pacific Special Steel za leto 2021, str. 38; na voljo na spletnem naslovu: file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2022/2022-3/2022-03-11/7877748.PDF (dostop 23. februarja 2023).

([36]) Prav tam, str. 39.

([37]) Poročilo, del III, poglavje 14, str. 346 in naslednje.

([38]) Glej del III, člen VIII 14. petletnega načrta za nacionalni gospodarski in družbeni razvoj Ljudske republike Kitajske ter dolgoročne cilje za leto 2035, na voljo na povezavi: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (dostop 23. februarja 2023).

([39]) Glej zlasti oddelka I in II 14. petletnega načrta o razvoju industrije surovin.

([40]) Glej 14. petletni načrt o razvoju industrije surovin, str. 22.

preučevanje in usmerjanje finančnih institucij, da bodo železarskim in jeklarskim podjetjem zagotavljale posojila z nizkimi obrestmi za prehod na nove panoge, hkrati pa bo vlada zagotavljala subvencije v obliki popustov“ ([41]). Skratka, kitajska vlada je sprejela ukrepe, s katerimi gospodarske subjekte spodbuja k izpolnjevanju ciljev javne politike v podporo spodbujanim industrijam, vključno s proizvodnjo glavnih surovin za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Taki ukrepi preprečujejo nemoteno delovanje tržnih sil.

(70) Na izdelek, ki se pregleduje, vpliva tudi izkrivljanje stroškov plač v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe, kot je prav tako navedeno tudi v uvodni izjavi 58. Navedena izkrivljanja vplivajo na sektor neposredno (pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, ali glavnih vložkih) in posredno (pri dostopu do vložkov družb, za katere velja isti sistem dela v LRK) ([42]).

(71) Poleg tega v tej preiskavi ni bil predložen noben dokaz, da poseganje države v finančni sistem v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe ne vpliva na sektor izdelka, ki se pregleduje, kot je navedeno tudi v uvodni izjavi 58. Zato znatno poseganje države v finančni sistem močno vpliva na tržne razmere na vseh ravneh.

(72) Komisija nazadnje opozarja, da so za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, potrebni številni vložki. Ko proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, kupijo/sklenejo pogodbo o nakupu za te vložke, so cene, ki jih plačajo (in ki so evidentirane kot njihovi stroški), očitno izpostavljene istemu zgoraj navedenemu sistemskemu izkrivljanju. Dobavitelji vložkov na primer zaposlujejo delovno silo, ki je izpostavljena izkrivljanjem. Lahko si izposodijo denar, ki je izpostavljen izkrivljanju v finančnem sektorju/pri dodeljevanju kapitala. Poleg tega zanje velja sistem načrtovanja, ki se uporablja na vseh ravneh upravljanja in v vseh sektorjih.

(73) Posledica tega je, da domače prodajne cene izdelka, ki se pregleduje, niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, izkrivljanja pa vplivajo tudi na vse stroške vložkov (vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem, delom itd.), saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje njihovih cen, kot je opisano v delih I in II poročila. Opisana poseganja države v zvezi z dodeljevanjem kapitala, zemljišči, delom, energijo in surovinami so dejansko prisotna po vsej LRK. To na primer pomeni, da je vložek, ki je sam po sebi proizveden v LRK, z združevanjem različnih proizvodnih dejavnikov izpostavljen znatnim izkrivljanjem. Enako velja za vložke v vložke in tako dalje.

(74) Razpoložljivi dokazi so torej pokazali, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in dela, niso rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na tej podlagi in zaradi nesodelovanja kitajske vlade je Komisija sklenila, da v tem primeru za določitev normalne vrednosti ni ustrezno uporabiti domačih cen in stroškov. Komisija je zato normalno vrednost konstruirala izključno na podlagi proizvodnih in prodajnih stroškov, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih proizvodnih in prodajnih stroškov v primerni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, kot je opisano v naslednjem oddelku.

(75) Kitajska vlada v tej preiskavi ni predložila nobenih dokazov ali protiargumentov.

([41]) Glej akcijski načrt 1 + 3 občine Tangshan v provinci Hebei za železo in jeklo za leto 2022, poglavje 4, oddelek 2; na voljo na spletnem naslovu: http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a (dostop 23. februarja 2023).

([42]) Glej Izvedbeno uredbo (EU) 2021/635, uvodni izjavi 134 in 135, ter Izvedbeno uredbo (EU) 2020/508, uvodni izjavi 143 in 144.

4.4 **Reprezentativna država**

4.4.1 *Splošne opombe*

(76) Izbira reprezentativne države je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo glede na podatkovno zbirko Svetovne banke podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK ([43]),

— proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v navedeni državi ([44]),

— razpoložljivosti ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi,

— če je možnih reprezentativnih držav več, imajo prednost države z ustrezno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, če je to primerno.

(77) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 49, je Komisija izdala obvestilo o virih za določitev normalne vrednosti. V tem obvestilu so opisana dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila. Z njim so bile zainteresirane strani obveščene tudi o nameri Komisije, da bo Mehiko obravnavala kot primerno reprezentativno državo v tem primeru, če bo potrjen obstoj znatnega izkrivljanja na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

4.4.2 *Stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK, in proizvodnja izdelka, ki se pregleduje*

(78) V obvestilu je Komisija opredelila 55 držav, ki imajo glede na podatke Svetovne banke podobno stopnjo gospodarskega razvoja kot LRK, tj. Svetovna banka vse te države na podlagi bruto nacionalnega dohodka uvršča med države z višjim srednjim dohodkom ([45]).

(79) Glede na informacije, ki so na voljo Komisiji, se izdelek, ki se pregleduje, proizvaja v sedmih državah. To so Kanada, Japonska, Mehika, Ruska federacija, Saudova Arabija, Južna Koreja in ZDA. Samo dve izmed teh sedmih držav spadata med 55 držav, za katere Svetovna banka meni, da imajo podoben bruto nacionalni dohodek kot Ljudska republika Kitajska, tj. spadata v skupino z višjim srednjim dohodkom. To sta Mehika in Ruska federacija.

(80) Komisija je nadalje ocenila obstoj izkrivljanja trga zaradi izvoznih in/ali uvoznih omejitev za izdelek, ki se pregleduje, in za surovine, in sicer tiste, ki predstavljajo najpomembnejše postavke proizvodnih stroškov pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje. Ugotovila je, da v Ruski federaciji veljajo trgovinske omejitve za odpadno jeklo, električno energijo in plin, ki so pomembni proizvodni dejavniki pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje. Glede na trgovinske omejitve v Ruski federaciji je Komisija menila, da Ruske federacije ni mogoče šteti za primerno reprezentativno državo.

(81) Za Mehiko take omejitve niso bile ugotovljene. Mehika ima enako stopnjo gospodarskega razvoja kot Ljudska republika Kitajska, prav tako niso bile ugotovljene omejitve glede proizvodnih dejavnikov ali izdelka, ki se pregleduje.

([43]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([44]) Če nobena država s podobno stopnjo razvitosti ne proizvaja izdelka, ki se pregleduje, se lahko upošteva proizvodnja izdelka, ki je v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot izdelek, ki se pregleduje.

([45]) Po neupoštevanju Bolgarije, ki je članica EU, bi lahko v postopku opredelitve možne reprezentativne države razmislili o naslednjih državah z višjim srednjim dohodkom: Albanija, Ameriška Samoa, Argentina, Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Belize, Bosna in Hercegovina, Bocvana, Brazilija, Kolumbija, Kostarika, Kuba, Dominika, Dominikanska republika, Ekvador, Ekvatorialna Gvineja, Fidži, Gabon, Gruzija, Grenada, Gvatemala, Gvajana, Indonezija, Iran, Irak, Jamajka, Jordanija, Kazahstan, Kosovo, Libanon, Libija, Malezija, Maldivi, Marshallovi otoki, Mehika, Črna gora, Namibija, Severna Makedonija, Paragvaj, Peru, Ruska federacija, Samoa, Srbija, Južna Afrika, Sveta Lucija, Sveti Vincencij in Grenadine, Surinam, Tajska, Tonga, Turčija, Turkmenistan, Tuvalu in Venezuela.

(82) Po začetku preiskave sta proizvajalca izvoznika Daye Special Steel Co., Ltd in Zhejiang Pacific Seamless Steel Tube Co., Ltd trdila, da Mehika morda ne izpolnjuje v celoti meril za ustrezno tretjo državo iz naslednjih razlogov: prvič, zdi se, da se proizvodni proces razlikuje od tistega, ki ga uporabljajo kitajski proizvajalci izvozniki; in drugič, nabor izdelkov, ki jih proizvajajo mehiški proizvajalci, se zdi veliko ožji (ali manj raznolik) od izdelkov, ki jih proizvajajo in izvažajo kitajski proizvajalci izvozniki.

(83) Razen te splošne trditve navedbe proizvajalcev izvoznikov niso vsebovale nobenih konkretnih dokazov o tem, zakaj sta proizvodni proces in obseg izdelka, ki se pregleduje, pri proizvajalcih v Mehiki in v LRK različna in kakšen naj bi bil učinek tega na proizvodne dejavnike. Komisija je zato to trditev zavrnila. Druge pripombe niso bile predložene.

4.4.3 *Razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi*

(84) Komisija je analizirala uvoz glavnih proizvodnih dejavnikov v Mehiko. Analiza podatkov o uvozu je pokazala, da se proizvodni dejavniki, ki se uporabljajo za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, v Mehiko uvažajo v zadostnih količinah, da predstavljajo ustrezno referenčno vrednost, in da na ta uvoz ni vplival uvoz iz LRK ali katere koli države iz Priloge I k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([46]).

(85) Komisija je opredelila tudi družbo Tamsa, katere nedavni finančni podatki za določitev režijskih stroškov proizvodnje, PSA-stroškov in dobička so na voljo na podlagi finančnih podatkov družbe Tenaris Group (glej oddelek 4.7.5).

(86) Komisija je glede na navedeno zainteresirane strani obvestila, da namerava v skladu s členom 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe uporabiti Mehiko kot primerno reprezentativno državo in družbo Tamsa, da bi pridobila neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti za izračun normalne vrednosti.

(87) Zainteresirane strani so bile pozvane, naj predložijo pripombe o primernosti Mehike kot reprezentativne države ter družbe Tamsa kot proizvajalca izdelka, ki se pregleduje, v reprezentativni državi.

(88) Razen pripomb, ki so podrobno opisane v uvodni izjavi 82, Komisija ni prejela nobenih pripomb.

4.5 **Raven socialne zaščite in varstva okolja**

(89) Ker je bilo na podlagi vseh navedenih elementov ugotovljeno, da je Mehika edina razpoložljiva primerna reprezentativna država, ni bilo treba oceniti ravni socialne zaščite in varstva okolja v skladu z zadnjim stavkom člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe.

4.6 **Sklep**

(90) Glede na zgornjo analizo Mehika izpolnjuje merila iz prve alinee člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, da se lahko šteje za primerno reprezentativno državo.

4.7 **Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov**

(91) Komisija je v obvestilu z dne 2. oktobra 2019 navedla proizvodne dejavnike, kot so materiali, energija in delovna sila, ki jih proizvajalci izvozniki uporabljajo pri proizvodnji izdelka v preiskavi, ter zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe in javno dostopne informacije o neizkrivljenih vrednostih za vsak proizvodni dejavnik, omenjen v navedenem obvestilu.

([46]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33), kot je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/749 z dne 24. februarja 2017 (UL L 113, 29.4.2017, str. 11).

(92) Navedla je tudi, da bo za računsko določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe uporabila podatkovno zbirko GTA ([47]), da bi opredelila neizkrivljene stroške večine proizvodnih dejavnikov, zlasti surovin.

(93) Ob upoštevanju vseh informacij na podlagi zahtevka in naknadnih informacij, ki so jih predložili vložnik / zainteresirane strani ter ki so bile zbrane med preveritvenimi obiski, so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki in njihovi viri:

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki in vir informacij

Surovine	Oznake blaga v Mehiki	Vrednost	Enote	Vir informacij
Gredice (polizdelki iz železa ali nelegiranega jekla, ki vsebujejo 0,25 mas. % ogljika)	720720	4,72	CNY/kg	GTA
Voda	22019001 220-19090	2,01	CNY/l	GTA
Dušik	280430	1,14	CNY/kg	GTA
Delo				
Delo	n. r.	17,21	CNY/uro	Mednarodna organizacija dela (MOD)
Energija				
Električna energija	n. r.	1,09	CNY/kWh	GlobalPetrolPrices.com
Plin	[n. r.]	0,12	CNY/m^3	CRE („Comisión Reguladora de Energía“)
Stranski proizvod/odpadek				
Odpadno jeklo	720410 720441 720449	3,31	CNY/kg	GTA
Reciklažni stroji – odpadno jeklo	72041001	3,47	CNY/kg	GTA

4.7.1 *Surovine*

(94) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, dostavljenih do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečno uvozno ceno za reprezentativno državo, kot je navedena v podatkovni zbirki GTA, in ji prištela uvozne dajatve. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje cen uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi I k Uredbi (EU) 2015/755. Komisija se je odločila, da bo izključila uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je ugotovila, da ni

([47]) https://www.gtis.com/gta/

primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Glede na to, da ni dokazov, da ista izkrivljanja nimajo enakega vpliva na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da ista izkrivljanja vplivajo na izvozne cene. Po izključitvi uvoza iz LRK v reprezentativno državo je obseg uvoza iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen. Tehtana povprečna uvozna cena je bila po potrebi prilagojena za uvozne dajatve.

(95) Za več proizvodnih dejavnikov so dejanski stroški, ki so jih imeli sodelujoči proizvajalci izvozniki, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pomenili zanemarljiv delež celotnih stroškov surovin. Ker vrednost, ki se je zanje uporabljala, ne glede na uporabljeni vir ni znatno vplivala na izračune stopnje dampinga, se je Komisija odločila, da bo te stroške vključila med potrošni material.

(96) Sodelujoči proizvajalci izvozniki so v svojih pripombah po dokončnem razkritju izrazili dvome glede metode, ki jo je Komisija uporabila za izračun neizkrivljenih vrednosti za potrošni material. Trdili so, da bi morala Komisija uporabiti neizkrivljeno vrednost za vsako posamezno postavko, namesto tega pa je določila skupni znesek za potrošni material kot odstotek skupnih neposrednih stroškov za surovine in ta odstotek uporabila za skupne neizkrivljene stroške surovin (referenčno vrednost).

(97) Komisija je navedla, da v skladu s svojo standardno prakso ne izračuna posameznih referenčnih vrednosti za potrošni material, ampak jih izrazi kot odstotek skupnih stroškov surovin na podlagi podatkov o stroških, ki jih sporočijo proizvajalci izvozniki, ta odstotek pa nato pri ugotovljenih neizkrivljenih cenah uporabi pri ponovnem izračunu stroškov materialov. Poleg tega, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 95, so ti stroški predstavljali zanemarljivo vrednost in zato ne bi znatno vplivali na izračun stopnje dampinga, ne glede na uporabljeno metodo. Komisija je menila, da je bila njena metodologija za izračun neizkrivljene vrednosti za potrošni material ustrezna, saj je ohranila stroškovno strukturo zadevnih proizvajalcev izvoznikov. Poleg tega v času preiskave ni bilo na voljo boljših informacij, hkrati pa proizvajalci izvozniki svojih pripomb niso utemeljili s količinsko opredelitvijo učinka uporabe njihove predlagane metode. Zato je bila trditev v zvezi s potrošnimi materiali zavrnjena.

(98) Komisija je stroške prevoza sodelujočega proizvajalca izvoznika za dobavo surovin izrazila kot odstotek dejanskih stroškov teh surovin in nato enak odstotek uporabila za neizkrivljene stroške istih surovin, da bi dobila neizkrivljene stroške prevoza. Menila je, da bi se v okviru te preiskave razmerje med surovino proizvajalca izvoznika in sporočenimi stroški prevoza lahko smiselno uporabilo kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov prevoza surovin, ko so dostavljene v tovarno družbe.

4.7.2 *Delo*

(99) Mednarodna organizacija dela (MOD) vsako leto za različne sektorje v Mehiki zagotavlja informacije o povprečnih mesečnih dohodkih zaposlenih in o povprečju dejansko opravljenih ur na teden na zaposlenega.

(100) Komisija je na podlagi teh informacij za leto 2021 določila povprečno urno postavko v proizvodnem sektorju ([48]). Pri določitvi skupnih stroškov dela se je oprla na podatke, ki jih je OECD objavila v publikaciji Taxing Wages 2021, ki se je nanašala na leto 2021 ([49]). Komisija je k urni postavki v proizvodnji prištela prispevke za socialno varnost.

([48]) Na voljo na: https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.ilo.org%2Filostat-files%2FDocuments%2FExcel%2FIndicator%2FEAR_4MTH_SEX_ECO_CUR_NB_A_EN.xlsx&wdOrigin=BROWSELINK (zadnji ogled 11. februarja 2023).

([49]) https://www.oecd-ilibrary.org/sites/83a87978-en/1/3/2/24/index.html?itemId=/content/publication/83a87978-en&_csp_=3445743d6909dcc02824b5f0a2e07895&itemIGO=oecd&itemContentType=book (zadnji ogled 14. februarja 2023).

4.7.3 *Električna energija*

(101) Vir GlobalPetrolPrices.com, tj. vir, opredeljen v zahtevku za pregled, je objavil povprečne cene električne energije na kWH za podjetja v Mehiki leta 2021. Komisija je na podlagi teh cen določila povprečno ceno električne energije za obdobje preiskave v zvezi s pregledom (2021) ([50]).

4.7.4 *Zemeljski plin*

(102) Ceno zemeljskega plina za podjetja (industrijske uporabnike) v Mehiki mesečno objavlja regulativna komisija za energijo (Comisión Reguladora de Energía, v nadaljnjem besedilu: CRE). Komisija je uporabila povprečno ceno za podjetja, ki jo je sporočila CRE v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ([51]).

4.7.5 *Režijski stroški proizvodnje, PSA-stroški, dobiček*

(103) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(104) Komisija je neizkrivljen in razumen znesek PSA-stroškov in dobička določila na podlagi finančnih podatkov v zvezi z dejavnostmi družbe Tamsa, ki so na voljo v konsolidiranih računovodskih izkazih matične družbe Tenaris S.A ([52]).

(105) Režijski stroški proizvodnje, ki so jih imeli sodelujoči proizvajalci izvozniki, so bili izraženi kot delež stroškov proizvodnje, ki so jih dejansko imeli proizvajalci izvozniki. Ta delež je bil uporabljen pri neizkrivljenih stroških proizvodnje.

(106) Sodelujoči proizvajalci izvozniki so v svojih pripombah po dokončnem razkritju izrazili dvome glede metode, ki jo je Komisija uporabila za izračun režijskih stroškov, iz istih razlogov, kot so podvomili v metodo, uporabljeno za izračun potrošnega materiala (glej uvodno izjavo 96), pri čemer so trdili, da bi morala Komisija, namesto da je uporabila delež za režijske stroške pri neizkrivljenih neposrednih stroških, določiti vsak dejavnik posebej in te nadomestiti z nadomestnimi vrednostmi.

(107) V zvezi s to trditvijo je Komisija navedla, da podatki o režijskih stroških za vsak dejavnik posebej v računovodskih izkazih proizvajalca v reprezentativni državi niso bili na voljo. Zato je Komisija menila, da je bila njena metodologija za izračun neizkrivljene vrednosti režijskih stroškov ustrezna, saj je ohranila stroškovno strukturo zadevnih proizvajalcev izvoznikov. Poleg tega boljše informacije niso bile na voljo, hkrati pa proizvajalci izvozniki niso predlagali alternativne neizkrivljene referenčne vrednosti za režijske stroške. Zato je bila trditev v zvezi z režijskimi stroški zavrnjena.

4.7.6 *Izračun normalne vrednosti*

(108) Na podlagi zgoraj navedenega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe računsko določila normalno vrednost glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

(109) Prvič, Komisija je določila neizkrivljene stroške proizvodnje. Za dejansko porabo posameznih proizvodnih dejavnikov sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je uporabila neizkrivljene stroške na enoto. Komisija je znižala stroške proizvodnje za neizkrivljene stroške stranskih proizvodov, ponovno uporabljenih v proizvodnem procesu. Ti deleži porabe so bili preverjeni med preverjanjem. Deleže porabe je pomnožila z neizkrivljenimi stroški na enoto, ugotovljenimi v reprezentativni državi (Mehika), kot je opisano v preglednici 1.

([50]) https://www.globalpetrolprices.com/Mexico/ (zadnji ogled 14. februarja 2023).
([51]) https://www.cre.gob.mx/IPGN/index.html (zadnji ogled 14. februarja 2023).
([52]) https://ir.tenaris.com/static-files/ddffd7cb-994e-493a-b85a-2586f03046c6 (zadnji ogled 14. februarja 2023).

(110) Ko so bili določeni neizkrivljeni stroški proizvodnje, je Komisija dodala režijske stroške proizvodnje, PSA-stroške in dobiček, kot je navedeno v oddelku 4.7.5. Režijski stroški proizvodnje so bili določeni na podlagi podatkov proizvajalcev izvoznikov. PSA-stroški in dobiček so bili določeni na podlagi računovodskih izkazov družbe Tenaris Group ([53]) za leto 2021, v katerih je zajeta mehiška hčerinska družba Tamsa. Komisija je neizkrivljenim proizvodnim stroškom dodala naslednje elemente:

— režijske stroške proizvodnje, ki so skupaj predstavljali 7,8 % neposrednih stroškov proizvodnje,

— PSA-stroške, ki so predstavljali 26,16 % stroškov prodanega blaga družbe Tenaris Group, vključno z mehiško hčerinsko družbo Tamsa, in

— dobiček, ki je predstavljal 15,34 % stroškov prodanega blaga družbe Tenaris Group.

(111) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost konstruirala glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

(112) Proizvajalci izvozniki so izrazili dvome glede načina, na katerega je Komisija določila PSA-stroške in dobiček, pri čemer so vprašali, zakaj so bili PSA-stroški in dobiček izraženi kot odstotek stroškov prodanega blaga in ne prihodka od prodaje, ali so bili neposredni prodajni stroški vključeni v PSA-stroške in zakaj je Komisija uporabila PSA-stroške in dobiček družbe Tenaris Group namesto zadevnega izdelka mehiške hčerinske družbe Tamsa.

(113) Komisija je navedla, da v skladu s svojo standardno prakso pri konstruiranju normalne vrednosti PSA-stroške in dobiček izrazi kot odstotek stroškov prodanega blaga, neposredne prodajne stroške pa vključi v PSA-stroške. V skladu s členom 2(6a), točka a, osnovne uredbe se normalna vrednost določi na podlagi stroškov proizvodnje in vključuje neizkrivljene in razumne zneske za PSA-stroške in dobiček. Iz tega sledi, da je treba za konstruiranje normalne vrednosti na podlagi stroškov tem stroškom prišteti PSA-stroške in dobiček ter oboje izraziti glede na te stroške. Komisija je uporabila PSA-stroške in dobiček družbe Tenaris Group, ker PSA-stroški in dobiček družbe Tamsa niso bili na voljo in ker so bili podatki družbe Tenaris Group najboljša razpoložljiva alternativa. Zato je Komisija menila, da je bila njena metodologija za izračun PSA-stroškov in dobička primerna, med drugim tudi zato, ker boljše informacije niso bile na voljo, in je trditev zavrnila.

4.7.7 *Izvozna cena*

(114) Sodelujoči proizvajalci izvozniki so v Unijo za neodvisne stranke izvažali neposredno ali prek povezanega trgovca s sedežem v LRK.

(115) Komisija je za izvozno ceno določila ceno, ki se je dejansko plačevala ali se plačuje za izdelek, ki se pregleduje, ob prodaji za izvoz v Unijo, v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe.

4.7.8 *Primerjava*

(116) Komisija je za posamezno vrsto izdelka konstruirano normalno vrednost, določeno v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, primerjala z izvozno ceno sodelujočih proizvajalcev izvoznikov na podlagi franko tovarna, kot je določeno zgoraj.

(117) Kadar je Komisija to lahko upravičila s potrebo po zagotovitvi poštene primerjave, je v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe normalno vrednost in/ali izvozno ceno prilagodila za razlike, ki so vplivale na cene in njihovo primerljivost. Prilagoditve so bile opravljene za bančne stroške, provizije, stroške kredita, prevoz, pretovarjanje, druge popuste, pakiranje in zavarovanje.

4.7.9 *Stopnje dampinga*

(118) Komisija je v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe za sodelujoče proizvajalce izvoznike primerjala tehtano povprečno normalno vrednost vsake vrste podobnega izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste izdelka, ki se pregleduje.

([53]) https://ir.tenaris.com/static-files/ddffd7cb-994e-493a-b85a-2586f03046c6 (zadnji ogled 14. februarja 2023).

(119) Na tej podlagi je tehtana povprečna stopnja dampinga, izražena kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, za sodelujoče proizvajalce izvoznike znašala od 10 % do 44 %. Zato je bilo sklenjeno, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval.

5. VERJETNOST NADALJEVANJA DAMPINGA

(120) Komisija je po ugotovitvi obstoja dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov. Analizirani so bili naslednji dodatni elementi: proizvodna in prosta zmogljivost v LRK ter privlačnost trga Unije.

5.1 Proizvodna in prosta zmogljivost v LRK

(121) Po navedbah vložnikov je LRK s 23 proizvajalci in skupno 33 proizvodnimi linijami največji proizvajalec izdelka, ki se pregleduje, na svetu.

(122) Po ocenah vložnikov je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom celotna proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v LRK znašala približno 2,3 milijona ton. Po podatkih istega vira je skupna ocenjena proizvodna zmogljivost znašala 5 milijonov ton. Zato je prosta zmogljivost za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, v LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala približno 2,7 milijona ton. Ker je bila potrošnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ocenjena na približno 100 tisoč ton (glej preglednico 2), je prosta zmogljivost kitajskih proizvajalcev izvoznikov približno 27-krat presegla potrošnjo izdelka, ki se pregleduje, na trgu Unije. Za primerjavo, vložniki so ocenili, da so v istem obdobju proizvodne zmogljivosti 12 obstoječih družb v preostalem svetu znašale približno 2,9 milijona ton ([54]). Zaradi nesodelovanja kitajske vlade in nizke ravni sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov Komisija ni prejela dodatnih informacij v zvezi s proizvodnjo v LRK in uvozom v Unijo.

(123) Vendar je Komisija glede na (visoke) ravni proizvodnje in prosto zmogljivost v LRK v primerjavi z Unijo menila, da je verjetno, da bi kitajski proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov svoje proste zmogljivosti v velikih količinah in po dampinških cenah čedalje bolj preusmerjali na trg Unije.

5.2 Privlačnost trga Unije in cene na trgu Unije

(124) Kitajski proizvajalci izvozniki so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom v Unijo še naprej izvažali izdelek, ki se pregleduje. Izvoz sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal 2 900 ton, kar je predstavljalo [2,5–3,5 %] tržnega deleža na trgu Unije. Kot je podrobno opisano v uvodni izjavi 43, se uvoz v EU nanaša le na podatke sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, medtem ko je bila celotna proizvodnja v LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znatno višja, zato je bil celotni tržni delež kitajskih proizvajalcev izvoznikov za izdelek, ki se pregleduje, v Uniji verjetno večji. Iz tega razloga trg Unije kljub veljavnim ukrepom ostaja privlačen izvozni trg za kitajske proizvajalce izvoznike.

(125) Po mnenju vložnikov je trg Unije privlačen tudi zaradi razmeroma visoke ravni povprečnih cen, solventnosti strank in zanesljive logistične infrastrukture z dobro opremljenimi pristanišči, objekti za skladiščenje in distribucijo ter visoke ravni industrijske potrošnje. Poleg tega je trenutno Unija po obsegu največji trg za uvoz jekla na svetu.

(126) Hkrati so na podlagi primerjave med cenami vzorčenih proizvajalcev Unije in sodelujočih kitajskih proizvajalcev izvoznikov kitajske izvozne cene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nelojalno nižale cene Unije, če se je protidampinška dajatev odštela (glej uvodno izjavo 152), kar dokazuje, da je trg Unije privlačen v smislu cen.

([54]) Razen na trgu Unije.

(127) Izvajanje ukrepov ZDA na podlagi oddelka 232 in zlasti njihovih uvoznih dajatev za zadevni izdelek kitajskih proizvajalcev izvoznikov dodatno omejuje možnosti proizvajalcev izvoznikov, da izvozijo zadevni izdelek na pomembne trge drugam kot v Unijo.

(128) V smislu velikosti in cen zato trg Unije ostaja privlačen trg za kitajske proizvajalce izvoznike.

5.3 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja dampinga**

(129) Preiskava je pokazala, da so se kitajski izdelki po dampinških cenah na trg Unije izvažali tudi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(130) V primerjavi s potrošnjo Unije je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prosta zmogljivost v LRK velika. Poleg tega privlačnost trga Unije v smislu velikosti in cen povečuje verjetnost, da bi bila kitajski izvoz in prosta zmogljivost v primeru izteka ukrepov usmerjena na trg Unije.

(131) Zato je Komisija sklenila, da obstaja verjetnost, da bi iztek protidampinških ukrepov privedel do znatnega povečanja dampinškega uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz Kitajske v Unijo.

(132) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da se bo damping v primeru izteka veljavnosti protidampinških ukrepov verjetno nadaljeval.

6. **ŠKODA**

6.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(133) Podobni izdelek je v obravnavanem obdobju proizvajalo šest proizvajalcev v različnih državah članicah v Uniji. Ti predstavljajo „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(134) Celotna proizvodnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila določena na približno 196 050 ton. Komisija je ta podatek določila na podlagi vseh razpoložljivih informacij v zvezi z industrijo Unije, kot jih je predložilo Evropsko združenje za jeklene cevi za nevzorčene proizvajalce EU, in izpolnjenih vprašalnikov, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije. Kot je navedeno v uvodni izjavi 20, so bili v vzorec izbrani trije proizvajalci Unije, kar je predstavljalo skoraj 76 % oziroma 67 % celotnega obsega proizvodnje oziroma prodaje znanih proizvajalcev podobnega izdelka v Uniji.

6.2 **Potrošnja Unije**

(135) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi statističnih podatkov Eurostata o uvozu in obsegu prodaje industrije Unije v Uniji, kot jih je za nevzorčene proizvajalce EU predložil vložnik, ter izpolnjenih vprašalnikov, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije. Komisija je za prosti in zaprti trg ter za tržne deleže uporabila razpone podatkov, da bi preprečila razkritje podatkov za enega proizvajalca Unije.

(136) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 2

Potrošnja Unije (v tonah)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Celotna potrošnja Unije	111 875	108 571	95 285	102 189
Indeks	*100*	*97*	*85*	*91*

Zaprti trg	[4 500–5 500]	[9 000–10 000]	[5 500–6 500]	[6 000–7 000]
Indeks	*100*	*188*	*119*	*126*
Prosti trg	[100 000–110 000]	[90 000–100 000]	[80 000–90 000]	[86 000–96 000]
Indeks	*100*	*93*	*84*	*90*

Vir: Comext, sodelujoči proizvajalci izvozniki, ESTA in vzorčeni proizvajalci Unije.

(137) Potrošnja Unije se je v obdobju med letoma 2018 in 2019 zmanjšala za 3 %, med letoma 2019 in 2020 za več kot 12 %, nato pa se je v obdobju med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom povečala za več kot 5 %. Na splošno se je potrošnja med letom 2018 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom zmanjšala za 9 %.

(138) Industrija Unije je poročala o zaprti uporabi izdelka, ki se pregleduje, ki je leta 2018 predstavljala manj kot 5 % celotne potrošnje Unije. V obravnavanem obdobju se je povečala za 26 %.

(139) Potrošnja Unije na prostem trgu se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 10 %. Med letoma 2018 in 2019 se je zmanjšala za 7 %, med letoma 2019 in 2020 za 9,6 %, nato pa se je v obdobju med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom povečala za več kot 7 %.

6.3 **Uvoz iz zadevne države v Unijo**

6.3.1 *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države*

(140) Na podlagi podatkov sodelujočih proizvajalcev izvoznikov sta se obseg uvoza in tržni delež uvoza izdelka, ki se pregleduje, gibala, kot je navedeno v nadaljevanju. Ker sta podatke predložila samo dva proizvajalca izvoznika, so bili zaradi zaupnosti predloženi v razponih.

(141) Uvoz iz zadevne države v Unijo se je gibal, kot sledi:

Preglednica 3

Obseg uvoza (v tonah) in tržni delež

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg uvoza iz zadevne države (v tonah)	[1 300–1 400]	[1 500–1 600]	[1 250–1 350]	[2 800–2 900]
Indeks	*100*	*111*	*95*	*204*
Tržni delež	[1–3] %	[1,2–3,2] %	[1,1–3,1] %	[2,5–3,5] %
Indeks	*100*	*120*	*113*	*227*

Vir: sodelujoči proizvajalci izvozniki.

(142) V prvotni preiskavi je tržni delež uvoza iz Kitajske v Unijo znašal 26,8 %. Nasprotno pa je tržni delež v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal [2,5–3,5] %. Posledično se je zaradi veljavnih protidampinških ukrepov tržni delež uvoza iz Kitajske drastično zmanjšal. Vendar se je zaradi zmanjševanja potrošnje kitajski uvoz v obravnavanem obdobju povečal v škodo industrije Unije. Obseg celotnega uvoza iz LRK se je v obravnavanem obdobju povečal za 104 % in je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal [2 800–2 900] ton. Čeprav se je tržni delež kitajskega uvoza povečal, je v istem obdobju ostal razmeroma omejen na [2,5–3,5] %.

(143) Zlasti se je tržni delež uvoza iz LRK v obdobju med letoma 2018 in 2019 povečal za 20 %, med letoma 2018 in 2020 se je kljub 16-odstotnemu zmanjšanju potrošnje Unije na prostem trgu povečal za 13 %, v obravnavanem obdobju pa se je povečal za 127 %. Tržni delež uvoza iz LRK se je v obravnavanem obdobju povečal kljub obstoječim protidampinškim ukrepom in krizi zaradi COVID-19.

(144) Kot je navedeno v uvodni izjavi 39, obseg uvoza izdelka, ki se pregleduje, iz LRK v Unijo in tržni delež kitajskih proizvajalcev izvoznikov temeljita na preverjenih podatkih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov in informacijah iz zahtevka za pregled za obravnavano obdobje in obdobje preiskave v zvezi s pregledom.

(145) Po dokončnem razkritju so sodelujoči proizvajalci izvozniki Daye Special Steel Co. Ltd., Zhejiang Pacific Seamless Steel Tube Co. in Yangzhou Chengde Steel Pipe, Co. Ltd trdili, da ni jasno, zakaj je obseg uvoza, uporabljen v preiskavi, temeljil na podatkih, ki so jih sporočili sodelujoči proizvajalci izvozniki, in ne na podatkovni zbirki Comext.

(146) Kot je navedeno v uvodni izjavi 42, je Komisija menila, da v tem primeru statistični podatki niso bili zanesljivi in jih ni bilo mogoče uporabiti za določitev dejanskega obsega uvoza iz LRK, zato je svoje ugotovitve raje utemeljila na preverjenih podatkih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Poleg tega v tej preiskavi niso bili predloženi nobeni dokazi, ki bi dokazovali, da ni primerno uporabiti obsega izvoza, ki so ga prijavili sodelujoči proizvajalci izvozniki. Na podlagi navedenega je bila ta trditev zavrnjena.

6.3.2 *Cene uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen*

(147) Komisija je cene in nelojalno nižanje prodajnih cen uvoza iz LRK v Unijo določila na podlagi podatkov, ki jih je prejela od sodelujočih proizvajalcev izvoznikov.

(148) Ker sta podatke predložila samo dva proizvajalca izvoznika, je bila povprečna uvozna cena zaradi zaupnosti predložena v razponih.

(149) Povprečna cena uvoza iz zadevne države v Unijo se je gibala na naslednji način:

Preglednica 4

Uvozne cene (EUR/tono)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečna uvozna cena (EUR/tono)	[1 300–1 400]	[1 300–1 400]	[1 300–1 400]	[1 500–1 600]
Indeks	*100*	*99*	*96*	*113*

Vir: sodelujoča proizvajalca izvoznika.

(150) Med letoma 2018 in 2019 se je povprečna uvozna cena zmanjšala za 1 %, med letoma 2018 in 2020 za 4 %, med letom 2018 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom pa se je povečala za 13 %.

(151) Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določila tako, da je primerjala:

1. tehtane povprečne prodajne cene vzorčenih proizvajalcev Unije za posamezne vrste izdelka, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojene na raven cene franko tovarna ter

2. ustrezne tehtane povprečne cene za posamezne vrste uvoženih izdelkov sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, zaračunane prvi neodvisni stranki na trgu Unije, ki so določene na podlagi CIF (stroški, zavarovanje in prevoznina), brez protidampinške dajatve, z ustreznimi prilagoditvami za carino in stroške, nastale po uvozu.

(152) Primerjava cen je bila izvedena za vsako posamezno vrsto transakcije posebej ter po odbitku rabatov in popustov. Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek prihodkov od prodaje vzorčenih proizvajalcev Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Za uvoz iz zadevne države na trg Unije je pokazal tehtano povprečno stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen med 21,6 % in 27 %, brez protidampinške dajatve. Vendar pri isti primerjavi, ob prištetih protidampinških dajatvah, nelojalno nižanje prodajnih cen ni bilo ugotovljeno.

6.3.3 *Uvoz iz tretjih držav razen iz LRK*

(153) Izdelek, ki se pregleduje, se je iz tretjih držav, razen LRK, uvažal večinoma iz Tajske, Ukrajine in Združenega kraljestva.

(154) Skupni obseg uvoza v Unijo ter tržni delež in cene za uvoz izdelka, ki se pregleduje, iz drugih tretjih držav so se gibali na naslednji način:

Preglednica 5

Uvoz iz tretjih držav

Država		2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Tajska	Obseg (v tonah)	1 657	4 406	4 925	3 579
	Indeks	*100*	*266*	*297*	*216*
	Tržni delež	[1,1–2,1] %	[4–5] %	[5–6] %	[3,2–4,2] %
	Povprečna cena (v EUR/tono)	1 059	1 105	962	1 071
	Indeks	*100*	*104*	*91*	*101*
Ukrajina	Obseg (v tonah)	1 275	779	1 323	772
	Indeks	*100*	*61*	*104*	*61*
	Tržni delež	[0,7–1,7] %	[0,5–1,5] %	[1–2] %	[0,5–1,5] %
	Povprečna cena (v EUR/tono)	990	800	672	667
	Indeks	*100*	*81*	*68*	*67*
Združeno kraljestvo	Obseg (v tonah)	332	542	525	658
	Indeks	*100*	*163*	*158*	*198*
	Tržni delež	[0,1–0,5] %	[0,3–0,7] %	[0,4–0,8] %	[0,5–0,9] %

	Povprečna cena (v EUR/tono)	3 100	2 850	2 050	2 169
	Indeks	*100*	*92*	*66*	*70*
Druge tretje države	Obseg (v tonah)	4 979	4 390	2 795	1 502
	Indeks	*100*	*88*	*56*	*30*
	Tržni delež	[4,2–5,2] %	[4–5] %	[2,5–3,5] %	[1–2] %
	Povprečna cena (v EUR/tono)	3 469	1 668	1 832	3 628
	Indeks	*100*	*48*	*53*	*105*
Vse tretje države (razen zadevne države) skupaj	Obseg (v tonah)	8 243	10 117	9 568	6 511
	Indeks	*100*	*123*	*116*	*79*
	Tržni delež	[7–8] %	[9,5–10,5] %	[10,5–11,5] %	[6,5–7,5] %
	Povprečna cena (v EUR/tono)	2 586	1 419	1 236	1 724
	Indeks	100	55	48	67

Vir: Comext.

(155) Obseg uvoza iz Tajske se je v obravnavanem obdobju povečal za 116 %. Tržni delež je leta 2020 dosegel [5–6] %, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je zmanjšal na [3,2–4,2] %. V obravnavanem obdobju so povprečne uvozne cene ostale razmeroma stabilne. Iz istih razlogov, kot so pojasnjeni v uvodni izjavi 140, je bil tržni delež vseh drugih držav naveden v razponih.

(156) Obseg uvoza iz Ukrajine se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 39 %. Tržni delež je leta 2020 dosegel [1–2] %, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je zmanjšal na [0,5–1,5] %. V obravnavanem obdobju se je povprečna uvozna cena zmanjšala za 33 %.

(157) Obseg uvoza iz Združenega kraljestva se je v obravnavanem obdobju povečal za 98 %. Tržni delež se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom povečal na [0,5–0,9] %. V obravnavanem obdobju se je povprečna uvozna cena zmanjšala za 30 %.

(158) Obseg uvoza iz drugih tretjih držav se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 70 %. Tržni delež je leta 2019 dosegel [4–5] %, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pa se je zmanjšal na [1–2] %. Na splošno se je povprečna uvozna cena v obravnavanem obdobju zvišala za 5 %.

(159) Obseg uvoza iz vseh tretjih držav razen zadevne države se je v obravnavanem obdobju zmanjšal za 21 %. Poleg tega se je tržni delež uvoza iz vseh tretjih držav razen zadevne države v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal na [6,5–7,5] %.

6.4 **Gospodarski položaj industrije Unije**

6.4.1 *Splošne opombe*

(160) Ocena gospodarskega položaja industrije Unije je vključevala vrednotenje vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na položaj industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(161) Kot je navedeno v uvodni izjavi 20, je bilo za oceno gospodarskega položaja industrije Unije uporabljeno vzorčenje. Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomske kazalnike je ocenila na podlagi podatkov iz informacij, ki jih je predložil vložnik, navzkrižno preverjenih s preverjenimi izpolnjenimi vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije in razpoložljivimi uradnimi statističnimi podatki. Podatki so se nanašali na vse proizvajalce Unije. Mikroekonomske kazalnike je Komisija ocenila na podlagi podatkov iz izpolnjenih vprašalnikov, ki so jih predložili vzorčeni proizvajalci Unije, in razpoložljivih uradnih statističnih podatkov. Za oba sklopa podatkov je bilo ugotovljeno, da sta reprezentativna za gospodarski položaj industrije Unije.

(162) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(163) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

6.4.2 *Makroekonomski kazalniki*

6.4.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(164) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 6

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg proizvodnje (v tonah)	354 212	294 365	237 208	196 050
Indeks	*100*	*83*	*67*	*55*
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	462 885	393 154	378 657	365 740
Indeks	*100*	*85*	*82*	*79*
Izkoriščenost zmogljivosti	76,5 %	74,9 %	62,6 %	53,6 %
Indeks	*100*	*98*	*82*	*70*

Vir: ESTA, preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(165) Obseg proizvodnje je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegel rekordno nizko vrednost. V obravnavanem obdobju se je zmanjšal za 45 %. Natančneje, med letoma 2018 in 2019 se je zmanjšal za 17 %, med letoma 2019 in 2020 se je zmanjšal za več kot 19 %, nato pa se je v obdobju med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal za več kot 17 %. To zmanjšanje je bilo posledica zmanjšanja potrošnje Unije, kot je pojasnjeno v oddelku 6.2.

(166) Proizvodna zmogljivost je sledila podobnemu trendu, saj se je v obravnavanem obdobju na splošno zmanjšala za 21 %.

(167) Komisija je ugotovila, da je bilo zmanjšanje proizvodne zmogljivosti delno posledica ustavitve proizvodnje podobnega izdelka dveh družb med nevložniki leta 2020, in sicer AMTP Roman v Romuniji in Vallourec Deutschland v Nemčiji. Slednja je junija 2020 zaprla proizvodni obrat v Reisholzu v Nemčiji, konec leta 2021 pa proizvodni obrat v Rathu.

(168) Vzporedno zmanjšanje obsega proizvodnje in proizvodne zmogljivosti v obravnavanem obdobju je povzročilo zmanjšanje izkoriščenosti zmogljivosti za 30 % v obravnavanem obdobju.

(169) Čeprav izkoriščenost zmogljivosti ni glavni dejavnik dobičkonosnosti, neposredno vpliva na rezultate, saj povečuje težo fiksnih stroškov. Izkoriščenost zmogljivosti je bila na zelo nizki ravni, kar je privedlo do zelo ranljivega položaja industrije.

6.4.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(170) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 7

Obseg prodaje in tržni delež (v tonah)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Celotni obseg prodaje na trgu Unije (prosti in zaprti trg)	102 246	96 910	84 406	92 851
Indeks	*100*	*95*	*83*	*91*
Tržni delež celotne potrošnje	91,4 %	89,3 %	88,6 %	90,9 %
Indeks	*100*	*98*	*97*	*99*
Prodaja na zaprtem trgu	[4 500–5 500]	[9 000–10 000]	[5 500–6 500]	[6 000–7 000]
Indeks	*100*	*188*	*119*	*126*
Tržni delež prodaje na zaprtem trgu	[3,6 %–5,6 %]	[7,9 %–9,9 %]	[6,0 %–7,0 %]	[6,0 %–7,0 %]
Indeks	*100*	*193*	*140*	*138*
Prodaja na prostem trgu	[95 000–99 000]	[85 000–89 000]	[75 000–79 000]	[85 000–89 000]
Indeks	*100*	*90*	*81*	*89*
Tržni delež prodaje na prostem trgu glede na celotno potrošnjo	[83 %–88 %]	[77 %–82 %]	[79 %–84 %]	[82 %–87 %]
Indeks	*100*	*93*	*95*	*97*

Vir: ESTA, preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(171) Celotna prodaja industrije Unije na trgu Unije (prosti trg in zaprti trg) se je v obravnavanem obdobju znatno zmanjšala, in sicer za 9 %. Predvsem se je od leta 2018 do konca leta 2019 zmanjšala za 5 % in se med letoma 2019 in 2020 zmanjšala še za več kot 12 %, nato pa se je v obdobju od leta 2020 do obdobja preiskave v zvezi s pregledom povečala za več kot 9 %. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je tržni delež celotne potrošnje industrije Unije dosegel 90,9 % in se v obravnavanem obdobju zmanjšal za 1 %.

6.4.2.3 Rast

(172) Medtem ko se je potrošnja zmanjšala za 9 %, se je obseg proizvodnje industrije Unije v obravnavanem obdobju zmanjšal za 45 %, obseg prodaje na trgu Unije (prosti trg in zaprti trg) pa za 9 %.

6.4.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(173) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8

Zaposlenost in produktivnost

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Število zaposlenih	2 114	1 729	1 568	1 270
Indeks	*100*	*82*	*74*	*60*
Produktivnost (v tonah/zaposlenega)	168	170	151	154
Indeks	*100*	*102*	*90*	*92*

Vir: ESTA, preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije.

(174) Stopnja zaposlenosti v industriji Unije se je v obravnavanem obdobju znižala za 40 %, s čimer je sledila enakemu trendu kot obseg proizvodnje Unije.

(175) Produktivnost delovne sile proizvajalcev Unije, merjena kot proizvodnja (v tonah) na zaposleno osebo na leto, se je v zadevnem obdobju zmanjšala za 8 % zaradi zmanjšanja povpraševanja na trgu in posledičnega zmanjšanja proizvodnje.

6.4.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(176) Vse stopnje dampinga, ugotovljene v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, so bile znatno višje od stopnje de minimis. Hkrati je bil obseg uvoza iz LRK v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom razmeroma omejen in je predstavljal samo [2,5–3,5] % potrošnje Unije. Zato je bil vpliv višine dejanskih stopenj dampinga na industrijo Unije precej omejen.

6.4.3 *Mikroekonomski kazalniki*

6.4.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(177) Tehtano povprečje prodajnih cen vzorčenih proizvajalcev Unije na enoto za nepovezane stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo, kot sledi:

Preglednica 9

Prodajne cene in stroški proizvodnje v Uniji (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na celotnem trgu	1 328	1 331	1 249	1 312
Indeks	*100*	*100*	*94*	*98*
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji na zaprtem trgu ([55])	[900–1 100]	[1 100–1 300]	[1 100–1 300]	[1 100–1 300]
Indeks	*100*	*115*	*106*	*116*
Povprečna prodajna cena na enoto na prostem trgu	1 353	1 354	1 265	1 321
Indeks	*100*	*100*	*94*	*98*
Stroški proizvodnje na enoto	1 227	1 221	1 217	1 416
Indeks	*100*	*100*	*99*	*115*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije

(178) V obravnavanem obdobju se je cena industrije Unije na prostem trgu znižala za več kot 2 %, stroški proizvodnje na enoto pa so se povečali za 15 %. Po uvedbi protidampinških ukrepov na kitajski uvoz novembra 2016 so proizvajalci Unije med letoma 2018 in 2019 ohranili svoje prodajne cene v Uniji. Vendar se je prodajna cena na enoto med letoma 2019 in 2020 znižala za več kot 6 %. Nato se je med letoma 2020 in 2021 povečala za več kot 4 %.

(179) Proizvodni stroški na enoto so med letoma 2018 in 2019 ostali stabilni, med letoma 2018 in 2020 so se nekoliko zmanjšali, in sicer za 1 %, v obravnavanem obdobju pa so se povečali za 15 %. Med letoma 2020 in 2021 so se povečali za več kot 16 %, kar odraža veliko povečanje stroškov energije in surovin v istem obdobju.

6.4.3.2 Stroški dela

(180) Povprečni stroški dela vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 10

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR)	62 122	64 071	66 134	65 599
Indeks	*100*	*103*	*106*	*106*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije

([55]) Povprečna cena na zaprtem trgu je bila zaradi zaupnosti predstavljena v razponih.

(181) Povprečni stroški dela na zaposlenega so se med letoma 2018 in 2019 povečali za 3 %. Tudi med letoma 2018 in 2020 so se povečali, in sicer za 6 %. V obravnavanem obdobju so se na splošno povečali za 6 %.

6.4.3.3 Zaloge

(182) Ravni zalog vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 11

Zaloge

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Končne zaloge (v tonah)	22 334	19 256	14 497	13 692
Indeks	*100*	*86*	*65*	*61*
Končne zaloge kot delež proizvodnje (v %)	8,8	8,7	8,1	8,9
Indeks	*100*	*99*	*93*	*102*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije

(183) Raven končnih zalog vzorčenih proizvajalcev Unije je ostala stabilna glede na proizvodnjo. V obravnavanem obdobju se je raven končnih zalog zmanjšala za 39 %. Proizvajalci Unije sami navadno hranijo nizko raven zalog. Zato se zaloge ne štejejo za pomemben kazalnik škode za to panogo. To potrjuje tudi analiza gibanja končnih zalog kot deleža proizvodnje. V obdobju preiskave so nekateri proizvajalci proizvajali manj in zmanjšali svoje zaloge, da bi se lahko spopadli s svojim težkim finančnim položajem v letih 2020 in 2021 (glej preglednico 6).

6.4.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(184) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb vzorčenih proizvajalcev Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 12

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodka od prodaje)	9,3	9,9	3,8	– 7,2
Indeks	*100*	*106*	*41*	*– 77*
Denarni tok (v EUR)	54 041 814	65 623 240	56 907 181	6 140 456
Indeks	*100*	*121*	*105*	*11*
Naložbe (v EUR)	26 907 236	9 977 233	3 253 779	4 952 232
Indeks	*100*	*37*	*12*	*18*

Donosnost naložb	10,6 %	22,3 %	18,1 %	0,3 %
Indeks	*100*	*211*	*171*	*3*

Vir: preverjeni izpolnjeni vprašalniki vzorčenih proizvajalcev Unije

(185) Komisija je dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje. Na splošno je dobičkonosnost padla z 9,3 % v letu 2018 na [–7,2] % v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Med letoma 2019 in 2018 je ostala na skoraj enaki ravni, med letoma 2018 in 2020 pa se je zmanjšala za 59 %. Dobičkonosnost vzorčenih proizvajalcev Unije se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za [–77] %.

(186) Po razkritju so sodelujoči proizvajalci izvozniki trdili, da Komisija ni pojasnila, kako je bilo poslabšanje dobičkonosnosti povezano z povišanjem uvoznih cen iz zadevne države.

(187) Kot je navedeno v uvodni izjavi 200, je Komisija sklenila, da znatne škode, ki jo je utrpela industrija Unije, ni povzročil uvoz iz LRK. Na podlagi navedenega je bila ta trditev zavrnjena.

(188) Neto denarni tok pomeni sposobnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Neto denarni tok se je v obdobju med letoma 2018 in 2019 povečal za 21 %, med letoma 2018 in 2020 pa je ostal stabilen. Vendar pa se je neto denarni tok v obravnavanem obdobju na splošno zmanjšal za 89 %, kar je sledilo trendu dobičkonosnosti prodaje.

(189) Donosnost naložb je dobiček v odstotkih neto knjigovodske vrednosti naložb, ki odraža stopnjo amortizacije sredstev. V obravnavanem obdobju se je na splošno zmanjšala za 97 %. Med letoma 2018 in 2019 se je povečala za 111 %, predvsem zaradi stopnje dobička, dosežene leta 2019, med letoma 2018 in 2020 se je povečala za 71 % ter se med letoma 2018 in 2021 zmanjšala za 97 %, in sicer zaradi nizke stopnje dobička v letu 2021, kot je navedeno zgoraj.

(190) Komisija je ugotovila, da je industrija Unije kljub nizkim stopnjam dobička po letu 2020 ohranila primerno stopnjo produktivnosti in z rednimi naložbami nikoli ni prenehala optimizirati svojega proizvodnega procesa, logistike, prodaje in trženja.

(191) Visoka raven naložb, ki jih mora izvajati industrija Unije, kaže njeno odločnost, da se prilagodi, izboljša in ostane na trgu kljub oviram in gospodarskim težavam.

(192) Zaradi slabih finančnih rezultatov industrije Unije v obravnavanem obdobju je bila njena zmožnost zbiranja kapitala omejena. Industrija Unije je kapitalsko intenzivna in zahteva znatne naložbe. Neto denarni tok je bil v obravnavanem obdobju prenizek, da bi pokril tako velike naložbe.

6.5 **Sklep o škodi**

(193) Razvoj mikro- in makrokazalnikov v obravnavanem obdobju je pokazal, da se je finančni položaj industrije Unije poslabšal. Na splošno so se gibanja glavnih ekonomskih kazalnikov v obravnavanem obdobju poslabšala.

(194) Preiskava je pokazala, da so vsi kazalniki škode v obravnavanem obdobju kazali negativne vzorce. V okviru zmanjšanja povpraševanja za 9 % sta se obseg prodaje na prostem trgu oziroma proizvodnja zmanjšala za 9 % oziroma 45 %. To je povzročilo zmanjšanje zmogljivosti za 21 % in zaposlenosti za 40 %. Ker se je proizvodnja zmanjšala hitreje (45 % v obravnavanem obdobju) kot zmogljivost in zaposlenost, sta se zmanjšali tudi izkoriščenost zmogljivosti in produktivnost, in sicer za 30 % oziroma 8 %.

(195) V istem obdobju se je tudi povprečna cena na enoto na prostem trgu zmanjšala za več kot 2 %, medtem ko so se stroški proizvodnje na enoto povečali za 15 %. Posledično se je dobičkonosnost v obravnavanem obdobju zmanjšala za [–77] %, dobiček pa se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal z 9,3 % leta 2018 na [–7,2] %.

(196) V skladu s tem kazalniki škode kažejo, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo, saj je kljub naraščajočim proizvodnim stroškom znižala svoje prodajne cene, kar je povzročilo padec njene dobičkonosnosti, to pa je negativno vplivalo na naložbe, donosnost naložb in denarni tok.

(197) Zato je Komisija sklenila, da je industrija Unije utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe.

(198) Komisija je v skladu s členom 3(6) osnovne uredbe nadalje proučila, ali je dampinški uvoz iz zadevne države povzročil znatno škodo industriji Unije.

(199) Preiskava je pokazala, da se je obseg uvoza iz Kitajske v obravnavanem obdobju povečal za 104 %, in sicer s [1 300–1 400] ton na [2 800–2 900] ton. Tudi tržni delež se je več kot podvojil, in sicer z [1–3] % na [2,5–3,5] %, vendar je ostal precej pod 26,8-odstotnim tržnim deležem, ugotovljenim v obdobju prvotne preiskave. Še pomembneje, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila povprečna prodajna cena uvoza iz LRK [1 500–1 600] EUR/tono, tj. višja od povprečne prodajne cene industrije Unije (1 321 EUR/tono) in njenih povprečnih proizvodnih stroškov (1 416 EUR/tono). Poleg tega Komisija pri primerjavi posameznih vrst izdelka ni ugotovila nelojalnega nižanja prodajnih cen, ko so bile dajatve vključene v cene proizvajalcev izvoznikov. Zato uvoz iz LRK kljub povečanju obsega in tržnega deleža v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni povzročil škode industriji Unije.

(200) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da znatne škode, ki jo je utrpela industrija Unije, ni mogel povzročiti uvoz iz Kitajske.

7. **VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE**

(201) Komisija je v uvodni izjavi 200 sklenila, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo. Zato je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode, ki jo je povzročil dampinški uvoz iz LRK.

(202) Komisija je v zvezi s tem analizirala naslednje elemente: proizvodno in prosto zmogljivost v LRK, razmerje med cenami v Uniji in kitajskimi cenami, razmerje med izvoznimi cenami za tretje države in ravnjo cen v Uniji, privlačnost trga Unije in vpliv potencialnega uvoza iz LRK na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov.

7.1 **Proizvodna in prosta zmogljivost v LRK**

(203) Proizvodna zmogljivost za zadevni izdelek v LRK je ocenjena na 5 milijonov ton na leto. Prosta zmogljivost na voljo na Kitajskem je znašala približno 2,7 milijona ton na leto, kar je skoraj 27-krat več od potrošnje zadevnega izdelka na trgu Unije, ki je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala 102 189 ton. Zato je ponudba na kitajskem trgu precej večja od povpraševanja. Posledično bi to pomenilo dodatno spodbudo za kitajske proizvajalce, da bi se v primeru novih priložnosti vse bolj osredotočali na izvozne trge.

7.2 **Privlačnost trga Unije**

(204) Kot je ugotovljeno v oddelku 4.2, je trg Unije privlačen zaradi svoje velikosti in cen. Trenutno je Unija po obsegu največji trg za izdelek, ki se pregleduje, na svetu. Ima tudi trdno logistično infrastrukturo z dobro opremljenimi pristanišči, skladiščnimi in distribucijskimi zmogljivostmi ter visoko stopnjo industrijske porabe.

(205) Kot je navedeno v uvodni izjavi 152, je Komisija ugotovila tudi, da bi brez ukrepov uvoz iz LRK znatno nelojalno nižal prodajne cene industrije Unije. Hkrati je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom povprečna uvozna cena kitajskih proizvajalcev izvoznikov v glavne namembne tretje države (Južno Korejo, Indijo, Tajsko itd.) v višini 1 135 EUR/tono ([56]) nižja od povprečne prodajne cene industrije Unije v višini 1 321 EUR/tono na prostem trgu. Posledično bodo imeli proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov močne spodbude za povečanje prodaje v Unijo po cenah, ki so nižje od cen, ki jih je zaračunavala industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(206) Trg Unije se zato šteje za zelo privlačen za kitajske proizvajalce, zato je mogoče skleniti, da bi se v primeru izteka ukrepov razpoložljive proste zmogljivosti v LRK vsaj delno uporabile za znatno povečanje izvoza na trg Unije po dampinških in škodljivih cenah. Privlačnost trga Unije, kot je opisana zgoraj, bi povzročila znatno povečanje dampinškega uvoza iz LRK. Ker je zadevni izdelek precej homogen izdelek v smislu kakovosti, je raven cen najpomembnejši dejavnik pri odločanju o nakupu od proizvajalcev Unije ali kitajskih proizvajalcev izvoznikov. Nenadno zmanjšanje kitajskega izvoza v odziv na protidampinške ukrepe kaže, da lahko stranke zlahka zamenjajo svojega dobavitelja z dobaviteljem, ki ima najbolj konkurenčno ceno (tj. zamenjajo kitajske proizvajalce izvoznike s proizvajalci Unije ali obratno v primeru izteka ukrepov).

7.3 **Vpliv morebitnega uvoza iz Kitajske na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov**

(207) Vzorčeni proizvajalci Unije so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegali negativne stopnje dobička v višini [–7,2] %, zato si ne morejo privoščiti nadaljnjega nižanja prodajne cene ali izgube tržnega deleža (če cene ne znižajo) zaradi novega uvoza, saj bi to še povečalo njihove izgube.

(208) Glede na verjetnost, da bi proizvajalci izvozniki izvažali po nižjih cenah in v večjem obsegu, bi bila industrija Unije prisiljena znižati svoje prodajne cene na račun svoje dobičkonosnosti ali ohraniti raven prodajnih cen ter najverjetneje izgubiti obseg prodaje in tržni delež v korist kitajskih izvoznikov. Kombinacija teh scenarijev se zdi še bolj realistična. To bi nazadnje povzročilo pritisk zaradi zniževanja cen in večje izgube, tržni delež uvoza iz LRK pa bi verjetno ponovno zrasel na raven pred uvedbo ukrepov, tj. 26 %. Omeniti je treba, da sta dva obstoječa proizvajalca Unije leta 2020 popolnoma ustavila proizvodnjo podobnega izdelka: AMTP Roman v Romuniji in Vallourec Deutschland v Nemčiji.

(209) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da bi iztek ukrepov po vsej verjetnosti povzročil znatno povečanje dampinškega uvoza iz LRK po cenah, ki nelojalno nižajo prodajne cene industrije Unije, kar bi še dodatno povečalo škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, saj bi se znatna škoda, ki jo je prvotno povzročil dampinški uvoz iz LRK, verjetno ponovila. Posledično bi bila sposobnost preživetja industrije Unije resno ogrožena.

([56]) Glede na podatkovno zbirko GTA. Statistični podatki so se nanašali na uvoz iz Kitajske v zadevne tretje države. Prav tako so bile odstranjene oznake HS, ki vsebujejo izdelke s premerom, enakim 406 mm ali manjšim, da bi se upoštevala opredelitev izdelka, ki se pregleduje.

7.4 **Pripombe po dokončnem razkritju**

(210) Po razkritju so sodelujoči proizvajalci izvozniki trdili, da Komisija pri analizi ponovitve škode ni ocenila učinka uvoza s poreklom iz Tajske glede na dejstvo, da kitajski uvoz v „obdobju pregleda“ ni povzročil škode industriji Unije. Trdili so tudi, da bi lahko nizke cene in obseg uvoza s poreklom iz Tajske poslabšali občutljiv položaj industrije Unije.

(211) Glede na to, da je ta preiskava omejena na uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK, je Komisija svojo analizo ponovitve škode omejila na elemente iz uvodne izjave 202, ki bi lahko vplivali na industrijo Unije v primeru izteka ukrepov za uvoz s poreklom iz LRK. Uvoz iz Tajske ni bil dejavnik v tej analizi. Na podlagi navedenega je bila ta trditev zavrnjena.

(212) Isti proizvajalci izvozniki so trdili tudi, da Komisija ni pojasnila, zakaj je industrija Unije poročala o izgubah v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(213) Kot je navedeno v uvodni izjavi 195, se je povprečna cena na enoto v obravnavanem obdobju znižala za 2 %, medtem ko so se proizvodni stroški na enoto povečali za 15 %. Ker industrija Unije ni mogla prenesti povečanja stroškov zaradi dolgoročnih sporazumov, je poročala o izgubah v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Poleg tega, kot je navedeno v uvodni izjavi 200, je Komisija ugotovila, da uvoz iz LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni povzročil škode industriji Unije. Zato se je Komisija v svoji analizi osredotočila na ponovitev škode na podlagi elementov, navedenih v uvodni izjavi 202. Na podlagi tega in kot je navedeno v uvodni izjavi 209, je sklenila, da bi se v primeru izteka ukrepov znatna škoda, ki jo je prvotno povzročil dampinški uvoz iz LRK, verjetno ponovila. Na podlagi tega je bila ta trditev zavrnjena.

(214) Sodelujoči proizvajalci izvozniki so se sklicevali tudi na dve poročili pritožbenega organa ([57]) in trdili, da „je treba sprejeti utemeljen sklep na podlagi skrbno proučenih evidentiranih dokazov, vse projekcije za prihodnost ali izpeljane zaključke pa je treba obravnavati tudi na podlagi pozitivnih dokazov“. Zlasti so trdili, da je bila prosta zmogljivost precenjena ter da so se kitajski proizvajalci izvozniki osredotočali na domači trg in svoje proste zmogljivosti niso izvažali v Unijo. Poleg tega so trdili, da se privlačnosti trga Unije in „cen izvoza iz Kitajske v druge države“ ne bi smelo upoštevati pri analizi verjetnosti in da bi morala analiza temeljiti na hipotetični analizi o tem, kaj bi se lahko zgodilo v prihodnosti, predvsem na podlagi predvidenega dampinškega uvoza, cen in učinka na industrijo Unije.

(215) Kar zadeva zmogljivost in prosto zmogljivost, sodelujoči proizvajalci izvozniki niso predložili nobenih novih dokazov v podporo svoji trditvi. Ker ni bilo novih elementov, je bila trditev zavrnjena.

(216) Kar zadeva elemente, ki jih je treba upoštevati pri analizi verjetnosti, je Komisija menila, da je z analizo elementov, kot so privlačnost trga Unije in cene za tretje države, izvedla tako „hipotetično analizo“ v skladu s svojo običajno prakso, pri čemer je uporabila vse razpoložljive elemente, ki so omogočili v prihodnost usmerjeno analizo verjetnosti ponovitve škode. Ker ni bilo elementov, ki bi ovrgli sklepe Komisije v zvezi s tem, je bila ta trditev zavrnjena.

8. **INTERES UNIJE**

(217) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni vseh različnih zadevnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, nepovezanih uvoznikov in uporabnikov.

([57]) Poročilo pritožbenega organa, *US – Corrosion Resistant Steel Sunset Review* (ZDA – Pregled zaradi izteka protidampinških dajatev za jeklo, odporno proti koroziji), odstavek 111, in poročilo pritožbenega organa, *US – Oil Country Tubular Goods Sunset Reviews* (ZDA – Pregled zaradi izteka ukrepov za cevne materiale za naftovode), odstavek 7.166.

8.1 **Interes industrije Unije**

(218) Industrijo Unije sestavlja šest proizvajalcev s sedeži v različnih državah članicah. Od tega so družbe Dalmine S.p.A, Tubos Reunidos Group SA in Valcovni Trub Chomutov AS vložniki, medtem ko so preostale družbe, tj. Huta Batory Sp. Z o.o., Vallourec Deutschland GmbH v Nemčiji in Franciji (nevložnika) in AMTP Roman sodelovale.

(219) Preiskava je pokazala, da bi morebitni iztek ukrepov verjetno pomembno negativno vplival na industrijo Unije. Položaj industrije Unije bi se hitro poslabšal v smislu manjšega obsega prodaje in prodajnih cen, kar bi povzročilo močno zmanjšanje dobičkonosnosti. Po drugi strani pa bi nadaljevanje ukrepov industriji Unije omogočilo nadaljnje okrevanje od pretekle škode, ki jo je povzročil dampinški uvoz, in uresničevanje svojega potenciala na trgu Unije, na katerega ne vplivajo nepoštene trgovinske prakse iz LRK.

(220) Glede na navedeno je bilo sklenjeno, da je ohranitev veljavnih protidampinških ukrepov v interesu industrije Unije.

8.2 **Interes nepovezanih uvoznikov, trgovcev in uporabnikov**

(221) Komisija je stopila v stik z vsemi znanimi nepovezanimi uvozniki, trgovci in uporabniki. Nihče od trgovcev in uporabnikov ni odgovoril na vprašalnik Komisije.

(222) Podobno kot pri prvotni preiskavi se v tem pregledu ni javil noben uporabnik. Poleg tega obstaja 79 znanih nepovezanih uvoznikov, od katerih se je javila le družba Siderpighi spa Con Socio Unico. Odgovorila je, da ne podpira uvedbe protidampinških ukrepov. Trdila je, da Unija potrebuje kitajski uvoz, ker je povpraševanje večje od ponudbe. Komisija je ugotovila, da prihodki od prodaje izdelka, ki se pregleduje, predstavljajo manj kot 1 % prihodkov zadevnega nepovezanega uvoznika. Zato nadaljevanje ukrepov v nobenem primeru ne bo spremenilo splošnih obetov glede uspešnosti te družbe.

(223) Poleg tega je Komisija v prvotni preiskavi v zvezi z interesi uporabnikov in uvoznikov sklenila, da obstajajo zadostni alternativni viri dobave izdelka, ki se pregleduje. Ta ugotovitev še vedno drži, saj približno 10 % trga še vedno oskrbuje uvoz iz vseh držav porekla. Poleg tega je imela industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom več kot 46-odstotno prosto zmogljivost, ki močno presega trenutno potrošnjo Unije.

(224) Posledično je Komisija sklenila, da podaljšanje ukrepov ne bi negativno vplivalo na obstoječo ponudbo na trgu, gospodarski položaj zadevnega uvoznika ali katerega koli uporabnika na trgu.

(225) Zato je sklenila, da nadaljevanje ukrepov ne bi bilo v nasprotju z interesom uporabnikov in uvoznikov.

8.3 **Sklep o interesu Unije**

(226) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da v interesu Unije ni utemeljenih razlogov, ki bi nasprotovali ohranitvi obstoječih ukrepov za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK.

9. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(227) Na podlagi sklepov Komisije o nadaljevanju dampinga, ponovitvi škode in interesu Unije bi bilo treba ohraniti protidampinške ukrepe za nekatere brezšivne cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm iz LRK.

(228) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo individualne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega navedeni račun ni bil predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe".

(229) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Tudi če predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev upravičenosti poznejše uporabe nižje stopnje dajatve v skladu s carinsko zakonodajo.

(230) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatve, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takšnih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(231) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe, opredeljene v tej uredbi, se uporabljajo izključno za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe". Zanje se ne bi smela uporabljati nobena od individualnih stopenj izravnalne dajatve.

(232) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([58]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na upravičenost družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(233) Izvoznik ali proizvajalec, ki v obdobju, ki je bilo uporabljeno za določitev stopnje dajatve, ki se trenutno uporablja za njegov izvoz, zadevnega izdelka ni izvažal v Unijo, lahko od Komisije zahteva, naj zanj velja stopnja protidampinške dajatve, ki se uporablja za sodelujoče proizvajalce izvoznike, ki niso bili vključeni v vzorec. Komisija bi morala ugoditi taki zahtevi, če so izpolnjeni trije pogoji. Novi proizvajalec izvoznik bi moral dokazati, da: (i) v obdobju, ki je bilo uporabljeno za določitev stopnje dajatve, ki se uporablja za njegov izvoz, zadevnega izdelka ni izvažal v Unijo; (ii) ni povezan z družbo, ki je to počela in se zato zanjo uporabljajo protidampinške dajatve; in (iii) je po tem izvažal zadevni izdelek ali prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo izvozil znatno količino v Unijo.

(234) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([59]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

([58]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

([59]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

(235) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz določenih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN 7304 19 90, ex 7304 29 90 (oznaka TARIC 7304 29 90 90), 7304 39 88 in 7304 59 89.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so naslednje:

Družba	Stopnja dokončne protidampinške dajatve (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd	29,2	C171
CITIC Pacific Group: — Daye Special Steel Co., Ltd — Zhejiang Pacific Seamless Steel Tube Co., Ltd	51,8	899H
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd	39,9	C173
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	48,2	C174
Druge sodelujoče družbe iz Priloge	45,6	C998
Vse druge družbe	54,9	C999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (izdelka, ki se pregleduje), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v LRK. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za vse druge družbe.

4. Člen 1(2) se lahko spremeni, da se na seznam v Prilogi dodajo novi proizvajalci izvozniki iz LRK in se zanje uvede ustrezna tehtana povprečna stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec. Novi proizvajalec izvoznik predloži dokaze, da:

(a) v obdobju od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2015 (v nadaljnjem besedilu: obdobje prvotne preiskave) ni izvažal blaga iz člena 1(1) s poreklom iz LRK;

(b) ni povezan z nobenim izvoznikom ali proizvajalcem, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo ter

(c) da je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK dejansko izvažal ali je prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo po koncu obdobja prvotne preiskave izvozil znatno količino zadevnega izdelka v Unijo.

5. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe v zvezi s carinami.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. julija 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki v Ljudski republiki Kitajski:

Družba	Dodatna oznaka TARIC
Tianjin Pipe Manufacturing Co., Ltd.	C998
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd.	C998
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	C998
Wuxi SP. Steel Tube Manufacturing Co., Ltd	C998
Zhangjiagang Tubes China Co., Ltd.	C998
TianJin TianGang Special Petroleum Pipe Manufacture Co., Ltd	C998
Shandong Zhongzheng Steel Pipe Manufacturing Co., Ltd.	C998